

DEXIBELL

CLASSICO L3

órgano digital

Manual de instrucciones



Información de seguridad y reglamentaria

Usuarios en EE. UU.

Este producto se ha sometido a pruebas y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación privada. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación privada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o volver a ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico radio/TV con experiencia para solicitar ayuda

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. La operación depende de las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- 2) Este dispositivo acepta cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

AVISO DE LA FCC: Cualquier cambio o modificación no autorizados expresamente o no aprobados por la parte responsable de conformidad podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota: El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de exposición a la radiación

Las pruebas científicas disponibles no demuestran que hayan problemas de salud asociados al uso de dispositivos inalámbricos de baja potencia. Sin embargo tampoco existe ninguna prueba de que estos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean completamente seguros. Los dispositivos inalámbricos de baja potencia emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas cuando se usan. Mientras que los niveles altos de RF pueden tener influencia en la salud (calentando los tejidos), la exposición de RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa ningún efecto adverso que se conozca para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que pueden producirse efectos biológicos, pero tales conclusiones no han sido confirmadas por otros estudios. Este dispositivo ha sometido a pruebas y cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un entorno no controlado y cumple con las Directrices de Exposición de Radiofrecuencia (RF) de la FCC en el Suplemento C a OET65.

Usuarios en Canadá

Este dispositivo cumple con la norma(s) RSS exenta de licencia para la industria de Canadá. La operación depende de las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias y
- (2) este dispositivo acepta cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bajo los reglamentos de la Industria de Canadá, este transmisor de radio sólo puede funcionar con una antena de un tipo y el máximo (o mínimo) de ganancia aprobado para el transmisor de la industria de Canadá. Para reducir el potencial de interferencia radio a otros usuarios, el tipo de antena y su utilidad deben elegirse de manera que la potencia isótropa radiada equivalente (eirp) no sea mayor que la necesario para una buena comunicación.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Declaración de exposición a la radiación

Las pruebas científicas disponibles no demuestran que hayan problemas de salud asociados al uso de dispositivos inalámbricos de baja potencia. Sin embargo tampoco existe ninguna prueba de que estos dispositivos inalámbricos de baja potencia sean completamente seguros. Los dispositivos inalámbricos de baja potencia emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas cuando se usan. Mientras que los niveles altos de RF pueden tener influencia en la salud (calentando los tejidos), la exposición de RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa ningún efecto adverso que se conozca para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que pueden producirse efectos biológicos, pero tales conclusiones no han sido confirmadas por otros estudios. Este dispositivo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con los límites de exposición a la radiación establecidos para un entorno no controlado y cumple con las normas de exposición RSS-102 de radiofrecuencia (RF) IC.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (FR) RSS-102 de l'IC.

CLASSICO L3

órgano digital

Manual de instrucciones

Bienvenido al manual de referencia del CLASSICO L3 y enhorabuena por haber comprado este instrumento.

El CLASSICO L3 representa un nuevo tipo de órgano con numerosas características, lo que le permite disfrutar plenamente del sonido de un órgano tubular en sus actuaciones. Gracias a los 320 osciladores con una polifonía ilimitada de notas y la definición cristalina de los sonidos (24 bits - 48KHz) se puede recrear el ambiente específico ¡para una experiencia muy envolvente!

Para asegurarse de que obtiene el máximo disfrute y aprovecha al máximo la funcionalidad del órgano, lea detenidamente todas las secciones de este manual del propietario.

Mantenga este manual al alcance de la mano para consultas futuras.



Empiece a aprovechar de las valiosas ventajas a disposición simplemente registrando su producto en www.dexibell.com.

- Usted se puede beneficiar de los **3 años** de garantía extendida de DEXIBELL (*La extensión de la garantía está sujeta a los términos y condiciones. Por favor, tome como referencia la sección relativa*).
- Manténgase informado sobre las ofertas especiales.
- Usted puede estar actualizado sobre cualquier versión nueva del software y nuevos sonidos.

Para los países europeos



	<p>This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.</p>		<p>Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.</p>
	<p>Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.</p>		<p>Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.</p>
	<p>Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.</p>		<p>Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.</p>		<p>Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p>
	<p>Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.</p>		<p>See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.</p>
	<p>Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.</p>		<p>Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjiskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.</p>
	<p>Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.</p>		<p>Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.</p>
	<p>Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.</p>		<p>Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kaitų su buitinėmis atliekomis.</p>
	<p>Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.</p>		<p>Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.</p>
	<p>Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.</p>		<p>Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.</p>

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR

**ADVERTENCIA**

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Utilizar solo en un clima no tropical

Esta unidad y su adaptador CA solo se pueden usar con seguridad en climas no tropicales. El rango de temperatura de funcionamiento es 5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F).

**No repare, modifique o sustituya piezas usted mismo**

No intente reparar la unidad, modificar o sustituir las piezas del producto. Le rogamos que se ponga en contacto con el centro de asistencia Dexibel más cercano.

**No desmonte o modifique por su cuenta**

No abra la unidad o su adaptador CA o intente desmontar o modificar los componentes internos de ninguna manera.

**Utilice sólo el adaptador CA suministrado (DEXIBELL DYS602-240250W).**

Utilice solo el adaptador CA acompañado con la unidad. La conexión a un adaptador CA diferente puede causar daños muy graves al circuito interno y puede incluso provocar la descarga eléctrica.

**Utilice solamente el cable de alimentación suministrado**

Utilice solamente el cable de alimentación de CA suministrado con el adaptador CA incluido en el paquete.

**No doble demasiado el cable de alimentación**

no retuerza demasiado ni doble el cable de alimentación por el contrario podría deteriorarlo. ¡Los cables dañados pueden causar riesgo de incendio y de descargas eléctricas!

**No coloque la unidad en una ubicación inestable**

No coloque la unidad en una posición inestable en la que pudiera caerse por accidente.

**Tenga cuidado y no permita que líquidos u objetos extraños penetren en la unidad; no coloque recipientes llenos de líquidos sobre la unidad**

No ponga encima objetos que contengan líquidos (vaso de agua sobre este producto). No permita que objetos extraños (por ej., objetos inflamables, monedas, alambres) o líquidos (por ej., agua o zumo) caigan dentro de este producto. Si sucediera, esto puede causar cortocircuitos, fallos en las operaciones u otros problemas de funcionamiento.

**Nunca coloque ni almacene el producto en los siguientes tipos de ubicación**

- Expuesto al frío o al calor extremo (como por ejemplo bajo la luz directa del sol, cerca de estufas o dentro de coches durante el día)
- Sometido al vapor o humo
- Lugares húmedos (por ej. cuartos de aseo, baños, suelos mojados)
- Sometido a la exposición del agua salada
- Expuesto a la lluvia
- Entornos polvorientos o con arena
- Sometido a cambios extremos de temperatura o humedad (Podría producirse condensación y el agua podría acumularse en la superficie del instrumento. Las piezas de madera pueden absorber el agua y resultar dañadas)
- Sometido a altos niveles de vibraciones y sacudidas.

**No deje caer la unidad ni la someta a golpes fuertes**

No deje caer la unidad. ¡Protéjala de los golpes fuertes!

**No conecte la unidad a una salida con un número excesivo de dispositivos diferentes**

No conecte el cable de alimentación de la unidad a una toma de corriente con un número excesivo de otros dispositivos conectados. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de la toma y causar un incendio.

**Los adultos tienen que vigilar los lugares donde se encuentren los niños**

Cuando se utiliza la unidad en lugares donde se encuentren los niños, nunca deje la unidad desatendida. Mantenga los niños bien vigilados para que no tenga lugar un manejo inadecuado de la unidad.

**Evite el uso prolongado con un volumen alto**

Esta unidad, tanto sola como combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de causar la pérdida permanente del oído. NO mantenga en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo a un nivel de volumen alto, o a un nivel molesto. Si experimenta cualquier pérdida de audición o zumbido en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte a un audiólogo.

**Si observa cualquier episodio fuera de lo normal apague la unidad inmediatamente**

Apague la unidad y quite el adaptador CA de la toma de corriente cuando:

- El adaptador CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados
- se produzca humo u olor de quemado.
- el producto haya sido expuesto a la lluvia
- hayan caído objetos dentro o se haya derramado líquido en la unidad.
- la unidad no funcione o muestre un cambio determinado en su funcionamiento.
- la unidad se haya caído o el revestimiento del producto se haya dañado.



Póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.

PRECAUCIÓN

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Sujete el enchufe al conectar y desconectar el adaptador CA.

Cuando desenchufe el instrumento de la toma de corriente, hágalo cogiendo el enchufe y no el cable. Si tira del cable puede dañarlo.



No conecte o desconecte el adaptador CA con las manos mojadas.

El adaptador CA o sus enchufes no se deben manipular con las manos mojadas para conectarlo o desconectarlo de la toma de corriente.



Mantenga limpio el enchufe del adaptador CA

A intervalos regulares, desenchufe el adaptador CA y con un paño seco limpie el enchufe del adaptador.

Si la unidad no se tuviera que utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación CA de la toma de corriente CA.



Mantenga los cables desenredados

Trate de evitar que los cables se enreden. Coloque todos los cables de manera que estén alejados de los niños.



Antes de limpiar la unidad, desconecte el adaptador CA de la toma

Para evitar descargas eléctricas o daños a la unidad, antes de limpiar la misma, apáguela y desenchufe el adaptador CA de la toma (pág. 19).



Si existe la posibilidad de caída de rayos en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma

Si las previsiones anunciaran una tormenta eléctrica en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma.



No se apoye ni coloque objetos pesados sobre la unidad.

Evite subir encima de la unidad, y tampoco coloque objetos pesados sobre la unidad.



Precauciones para mover esta unidad

- Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas. Si intenta levantar la unidad por su cuenta podría sufrir daños en la espalda, sufrir otro tipo de lesiones o causar daños a la propia unidad.
- La unidad debe manipularse con cuidado, manteniéndola nivelada.
- Desconecte el cable de alimentación y todos los cables conectados.



Colocar en un lugar bien ventilado

La unidad y el adaptador CA deben colocarse de manera que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada.



No debe usarse en climas tropicales

Utilice la unidad y el adaptador CA solo en climas templados (nunca en climas tropicales).



Colocar cerca de la toma de corriente

Este equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente y la desconexión del dispositivo debería ser fácilmente accesible



Además de los aspectos recogidos en "Instrucciones Importantes de Seguridad" la pág.5, le rogamos que lea y respete lo siguiente:



Suministro de energía relacionado

- No enchufe esta unidad en la misma toma eléctrica utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como el refrigerador, lavadora o aire acondicionado). Si lo hace, puede producirse un ruido audible.
- El adaptador de corriente puede llegar a calentarse después de muchas horas de uso continuado. Podría tratarse de una disipación normal del calor a través de la carcasa del adaptador. Para reducir la posibilidad de sobrecalentamiento coloque el adaptador de corriente en el suelo en un lugar bien ventilado.
- Antes de conectar la unidad a otro equipo, apague todos los equipos. Por el contrario, pueden producirse descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Si la unidad no está operativa durante 120 minutos (2 horas), para evitar un consumo innecesario de energía, esta unidad cuenta con una función "AUTO OFF" que apaga automáticamente la unidad. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el "AUTO OFF" en "OFF" como se describe en la pág. "Configuración AUTO OFF" (pág. 43).

NOTA

El ajuste "AUTO OFF" se memoriza al apagar la unidad.



En relación con la ubicación apropiada

- No coloque la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros aparatos con transformadores grandes) para evitar el zumbido inducido. En caso de zumbidos, para reducir el problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela lejos de la fuente de interferencia.
- No utilice esta unidad cerca de un televisor o radio. Esta unidad puede interferir con la recepción de radio y televisión.
- Al utilizar esta unidad con la aplicación en su iPhone/iPad, recomendamos que ajuste "Modo Avión" en "ON" en su iPhone/iPad con el fin de evitar el ruido causado por la comunicación.
- Se podría producir ruido si se utilizan los teléfonos móviles cerca de esta unidad. En caso de ruido debería colocar los dispositivos inalámbricos más alejados de esta unidad, o apagarlos.
- No exponga la unidad a frío o calor extremos, a la luz directa del sol ni la coloque cerca de aparatos que generen calor. No deje la unidad dentro de un vehículo durante el día. La temperatura extrema puede dañar la unidad.
- Tenga cuidado con los cambios drásticos en la temperatura ambiente al mover la unidad de un lugar a otro. Se puede producir condensación en la unidad debido a un cambio drástico de la temperatura. Al utilizar el dispositivo en presencia de condensación se pueden causar daños. Si tiene motivos para creer que se pueda haber producido condensación, no utilice el dispositivo durante varias horas hasta que la condensación se haya secado completamente.
- No coloque, durante largos periodos de tiempo, objetos de vinilo, plástico o goma sobre esta unidad. Estos objetos pueden decolorar o perjudicar el acabado.
- No coloque objetos por un largo período de tiempo encima del teclado. Esto podría causar un mal funcionamiento de las teclas del teclado.
- No aplique pegatinas, etiquetas o material autoadhesivo a esta unidad. El pegamento es difícil de eliminar y los disolventes perjudican la superficie de acabado exterior.
- No coloque objetos que contengan líquidos (vaso de agua) sobre esta unidad. Evite el uso de alcohol, perfume, laca, esmalte de uñas, etc., cerca de la unidad. En caso de que se derrame un líquido sobre la unidad, limpie rápidamente la superficie con un paño seco y suave.



Mantenimiento relacionado

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave mojado con agua tibia, escúrralo bien, a continuación, limpie toda la superficie con una presión uniforme. Si frotar demasiado fuerte sobre una misma zona esto puede dañar la superficie de acabado.
- Si su unidad tiene un **acabado brillante**, hay que poner atención y cuidados periódicos. El polvo se debería eliminar utilizando un plumero suave de plumas o de lana. Se debe prestar mucha atención en no hacer presión sobre el acabado o arrastrar el polvo sobre la superficie de acabado, que puede crear arañazos finos en la superficie. Las huellas digitales o marcas parecidas pueden limpiarse con un paño suave humedecido y después con un paño seco. En casos de suciedad de grasa resistente, si se utiliza una pequeña cantidad de detergente suave (como detergente lavaplatos suave) en el paño húmedo puede ayudar. No utilice productos de limpieza ni detergentes, ya que podrían deteriorar la superficie de la carcasa y producir grietas. No utilice paños para quitar el polvo que contengan productos químicos.
- No limpie esta unidad con benceno, alcohol o disolventes de ningún tipo. Si lo hace, esto puede decolorar y/o deformar la unidad.



En relación con las reparaciones

- Guarde siempre una copia de seguridad de los datos en una memoria USB antes de enviar la unidad a reparar a un centro autorizado. Todos los datos contenidos en la memoria del equipo podrían perderse. De los datos importantes debería guardarse siempre una copia de seguridad, o deberían escribirse en un papel (cuando sea posible). Dixibell no se asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.



En relación con las memorias externas

- Introduzca la memoria USB (disponible en comercio) en la ranura, con cuidado y con el ángulo correcto.
- Ponga mucha atención cuando manipule la memoria USB:
 - Protéjase siempre de las descargas con algo metálico antes de manejar la memoria USB.
 - No toque los terminales del conector de memoria USB, ni deje que se ensucien.
 - No someta la memoria USB a temperaturas extremas (por ej., luz directa del sol en un vehículo cerrado)-
 - No deje que la memoria USB se moje-
 - No la deje caer ni la someta a golpes o vibraciones excesivas.
- No desconecte la memoria USB durante la escritura y la lectura de los datos (es decir, mientras esté parpadeando el indicador de memoria USB).
- Nunca utilice un concentrador USB para conectar la memoria USB a la unidad.
- Esta unidad permite usar memorias USB disponibles en comercio. Usted puede comprar este tipo de dispositivos en una tienda de informática, un proveedor de cámaras digitales, etc.
- La grabación audio requiere un dispositivo de almacenamiento USB para soportar las altas tasas de transferencia sostenida. No todos los dispositivos USB garantizan un rendimiento perfecto.



En relación con el copyright (derechos de autor) y marcas

- Dexibell no asume ninguna responsabilidad legal relacionada con las infracciones del usuario por el uso de esta unidad.
- La grabación, copia, distribución en parte o en su totalidad de material con derechos de autor (canciones en vivo, etc.) perteneciente a terceros, sin el permiso del propietario del copyright está prohibida por la ley.
- iPad® y iPhone® son marcas de fábrica registradas de Apple Inc.
- App Storesm es una marca de servicio de Apple
- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.



Otras precauciones

- El contenido de la memoria se perderían debido al mal funcionamiento o a causa de operaciones incorrectas. Para ayudar a prevenir la pérdida de datos, es muy recomendable que realice periódicamente una copia de seguridad de los datos importantes que usted haya almacenado en la memoria de la unidad en otro dispositivo de almacenamiento (ej., memorias USB).
- Por desgracia, se puede producir un error durante la recuperación de datos previamente almacenados en las memorias USB. Dexibell no se responsabilizará por la pérdida de beneficios o daños consiguientes, pérdida de datos.
- No use una fuerza excesiva al manipular los botones de las unidades, los interruptores, reguladores y controles y cuando utilice conectores y conectores jack. Un manejo brusco puede causar daños o fallos de funcionamiento.
- Tire siempre del conector para desenchufar un cable, no tire del cable, podría causar cortocircuitos o daños a las partes internas del cable.
- Mantenga bajos los niveles de volumen de la unidad. El instrumento se debe utilizar a un volumen razonable, para evitar molestar a los vecinos, especialmente por la noche y por la mañana temprano. Utilice los auriculares si desea reproducir la música con volumen alto o por la noche.
- Cuando necesite transportar la unidad, póngala en su embalaje original con el relleno de protección en la caja. Por el contrario, tendrá que utilizar materiales de embalaje equivalentes. Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas.
- Para evitar posibles daños, evite descargar una fuerza excesiva en el atril.
- Utilice cables de baja impedancia para conectar esta unidad. El uso de cables con una impedancia alta causan niveles de audio extremadamente bajos o imposibles de escuchar.

Notaciones usadas en este manual

Se han utilizado los siguientes símbolos.

NOTA

Indica una nota importante; asegúrese de leerla.

MEMO

Se trata de un recordatorio relacionado con la configuración o función; decida usted si leerlo.

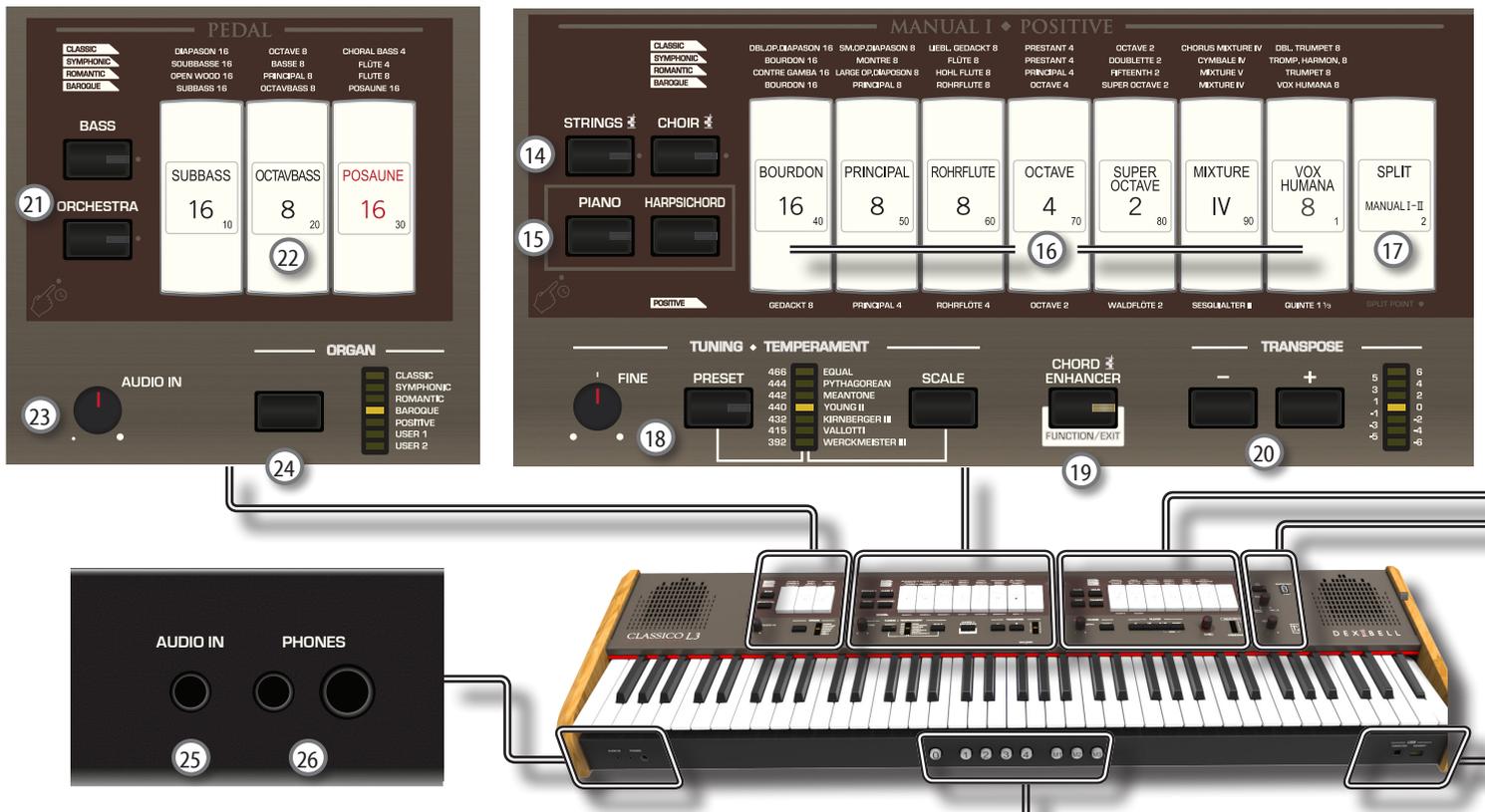
SUGERENCIAS

Indica una sugerencia útil; léala si es necesario.

Contenido

Instrucciones Importantes de Seguridad	5
Indicaciones relevantes	7
Descripción del panel	10
Guía rápida de conexiones	13
Guía rápida	14
Antes de empezar a tocar	16
Conexión del adaptador CA	16
Conexión de los pedales	16
Escuchar con Auriculares	16
Conexión amplificador audio externo	17
Conexión dispositivos de reproducción digital	17
Conexión de CLASSICO L3 a su ordenador	17
Conexión de CLASSICO L3 a dispositivo MIDI	18
Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)	18
Extracción segura de la memoria USB	18
Instalación del atril	19
Instalación de la luz LED USB	19
Terminal de tierra	19
Encender Power On	19
Apagar el instrumento	19
Demo de CLASSICO L3	20
Sonidos Órgano	21
Selección de los diferentes tipos de órganos	21
Selección de sonidos de órgano MANUAL I	21
Añadir sonidos de órgano MANUAL II	21
La reproducción de las Divisiones MANUAL I y II en Partes del	
Teclado Separadas (SPLIT)	22
Uso de la división PEDAL	22
Reproducción de la sección PEDAL con una pedalera	22
Uso de sonidos orquestales	23
Reproducción de Sonidos Orquestales con la División	
MANUAL II	23
Reproducción de Sonidos Orquestales con la División	
MANUAL I	23
Reproducción de Sonidos Orquestales con la División PEDAL	23
Cómo seleccionar más sonidos orquestales (Variaciones)	23
CLASSICO L3 Lista de Tono Orquestal	24
Reproducción de Sonidos del Piano y del Clavecín	25
Reproducción del Piano y del Clavecín con la División MANUAL I/25	
Reproducción del Piano o del Clavecín con la División	
MANUAL II	25
Cómo seleccionar más sonidos de Piano y Clavecín	
(Variaciones)	25
Añadir variaciones al sonido	26
Añadir Reverberación	26
Ajuste de la cantidad de efecto Reverberación	26
Seleccionar otro tipo de reverberación	26
Ajuste el Brillo del Sonido (Brilliance)	26
Añadir Efecto trémulo	26
Elegir el tipo de trémulo	27
Asignación del efecto trémulo a una lengüeta	27
Funciones útiles	28
Cambio del punto de split (división) del teclado	28
Transposición del tono del teclado	28
Sintonización y Temperamento	28
Coincidencia del tono de otro instrumento (TUNING)	28
Uso del Preajuste de sintonización	28
Uso de diferentes temperamentos	29
Cómo ajustar el Volumen de cada registro de órgano	29
Cómo ajustar el volumen de cada sección	30
Cambiar el ajuste de las secciones orquestales en pasos de	
octava	30
Mejorar el sonido (Chord Enhancer)	31
Cambiar la configuración para Crescendo	31
Restablecimiento de las configuraciones de fábrica (Factory	
Reset)	32
Trabajar con Pistones Memory	33
Guardar sus configuraciones en una memoria	33
Recuperar su configuración	33
Cancelar Función	33
Exportar un conjunto de registro a una memoria USB	33
Importar un conjunto de registro desde una memoria USB	34
Practicar con una canción	35
Antes de tocar canciones	35
Regla de nomenclatura de archivos de audio	35
Copia de archivos de audio a una memoria USB	35
Seleccionar y reproducir una canción	35
Selección de su grabación previa	36
Ajuste del nivel de la canción	36
Grabación de una ejecución musical	37
Grabación de la música como datos audio (WAVE)	37
Cómo grabar su ejecución sobre una Canción Audio	
existente (Overdub)	37
Conexión a dispositivos MIDI	38
Transmisión y recepción de datos MIDI	38
Recuperación de Memorias mediante MIDI	38
Tocar con bases de acompañamiento audio	39
Conexión a su dispositivo móvil	39
Tocar con la aplicación X MURE	39
Función inalámbrica	40
Bluetooth® Conectividad Audio	40
Operaciones preliminares, Asociar un dispositivo móvil	40
Conexión a un dispositivo móvil ya asociado	41
Funciones Avanzadas	42
Procedimiento general	42
Importar Función Memoria	42
Exportar Función Memoria	42
Configuración Pedal "Expression"	43
Configuración del Pedal de Resonancia	43
Configuración Altavoces	43
Configuración AUTO OFF	43
Configuración LOCAL ON/OFF	43
Reset configuración por defecto	44
MIDI PedalBoard	44
Importación de conjunto de sonido de órgano	
(Usuario 1/2)	44
Borrado de conjunto de sonido de órgano	
(Usuario 1/2)	44
Quitar USB	45
Respuesta Tocar Teclado	45
BLUETOOTH (hacer visible)	45
PEDAL CRESCENDO	45
MODO FUNCIÓN CRESCENDO	45
IMPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45
EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45
Solución de problemas	46
Especificaciones	47
Índice	49

3 DESCRIPCIÓN DEL PANEL



1

Encender o apagar (pág. 19).

Con la configuración de fábrica CLASSICO L3 se apagará automáticamente 120 después de minutos de inactividad CLASSICO L3.

Si CLASSICO L3 se ha apagado automáticamente, usted puede usar el interruptor ["] para encenderlo CLASSICO L3 de nuevo. Si usted no quiere que se apague automáticamente, configure el parámetro "AUTO OFF" en "OFF" (pág. 43).

NOTA

Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

2 **PUERTO DE ALIMENTACIÓN**

Utilice este conector para conectar la lámpara LED suministrada. Véase pág. 19.

ADVERTENCIA

No conecte ningún otro dispositivo a este puerto de alimentación. Un consumo excesivo de corriente puede dañar el instrumento.

3 **BALANCE**

Utilice este mando para equilibrar el volumen entre la división Manual I / Pedal y Manual II.

4 **VOLUME**

Utilice este selector para regular el volumen general de CLASSICO L3.

5 **FLAUTA, VIOLÍN, OBOE, TROMPETA**

Estos botones le permiten seleccionar un sonido orquestal para la división MANUAL II. Uno de esos sonidos se puede agregar A la sección de órganos. Véase pág. 23.

6 **Lengüetas MANUAL II**

Estas lengüetas le permiten seleccionar un sonido de órgano. Puede utilizar varios sonidos de órgano simultáneamente.

7 **Lengüetas TREMULANT (TRÉMULO)**

Éstos aplican un efecto trémulo al sonido de órgano seleccionado.

8 **Sección REVERB (REVERBERACIÓN)**

Esta sección regula la PROFUNDIDAD y el TIPO de reverberación.



9 (Rec) (grabar)

Este botón se usa para iniciar la grabación audio de su canción (Véase pág. 37).

10

Presione este botón para volver al inicio de la canción.

11

Presione este botón para empezar la reproducción. Presiónelo de nuevo para detener la reproducción (Véase pág. 35).

12 **SONG**

Este botón le permite cambiar el modo de canción para reproducir canciones a través de la memoria USB (Véase pág. 35).

Presiónelo junto con el botón [▶/||] para escuchar la canción demo.

13 **Botón TONE / LEVEL**

Utilizando este mando puede ajustar:

- El tono de alta frecuencia para el sonido seleccionado. Véase 26.
- El volumen de las secciones orquestales. Véase pág. 29.
- el volumen de las secciones Piano y Clavicordio. Véase pág. 29.
- el volumen que registra cada Órgano. Véase pág. 29.

El medidor LED (CRESCENDO) muestra temporalmente el valor ajustado.

14 **STRINGS, CHOIR (CUERDAS, CORO)**

Estos botones le permiten seleccionar un sonido orquestal (CUERDAS, CORO) para la división MANUAL I. Uno de esos sonidos se puede agregar a la sección del órgano. Véase pág. 23.

15 **PIANO, HARPSICHORD (PIANO, CLAVECÍN)**

Estos botones le permiten seleccionar sonidos de piano y clavecín para la división MANUAL I. Véase pág. 25.

MEMO

La selección de un sonido de la sección de Piano (PIANO o CLAVECÍN) excluye la sección de órgano.



16 MANUAL I Lengüetas

Estas lengüetas le permiten seleccionar un sonido de órgano. Puede utilizar varios sonidos de órgano simultáneamente.

17 SPLIT/MANUAL I/II

Esta lengüeta inclinada le permite:

- Dividir el teclado y reproducir diferentes sonidos con la mano izquierda (MANUAL I) y derecha (MANUAL II) (tecla iluminada). Véase 22.
- sincronizar los sonidos del manual II (mano derecha) al manual I (mano izquierda), para permitirle reproducir ambos con el teclado completo (pestaña apagada). Véase 21.
- Cambiar el punto de división del MANUAL II y MANUAL I. Véase pág. 28.

Cuando se enciende, el teclado está en modo acoplado (Split off).

18 SINTONIZACIÓN ♦ TEMPERAMENT

Esta sección le permite seleccionar la afinación de tono de referencia deseada [PRESET] y, si fuera necesario, ajustar el tono de referencia del órgano al otro instrumento con la manecilla "FINE".

Utilice el botón [ESCALA] para seleccionar el temperamento deseado.

19 CHORD ENHANCER

Este botón activa la función Enhancer. Esta función mejora el sonido de añadiendo notas al acorde tocado.

Véase pág. 31.

NOTA

La función ENHANCER trabaja solo con las siguientes familias de sonido:

STRINGS y CHOIR (CUERDAS y CORO)

20 TRANSPOSE (TRANSPOSICIÓN)

Este botón activa la función de transposición. La función de transposición le permite cambiar el tono en pasos de semitono sin cambiar las teclas que toca en el teclado. El medidor LED muestra el valor de transposición. Véase pág. 28.

21 BASS, ORCHESTRA (BAJO, ORQUESTA)

Estos botones le permiten seleccionar sonidos orquestales para la división PEDAL. Uno de esos sonidos se puede agregar a la sección del órgano. Pág. 23.

MEMO

Solo se puede seleccionar un sonido orquestal a la vez en este grupo.

22 Lengüetas PEDAL

Estas lengüetas le permiten seleccionar un sonido de órgano. Puede utilizar varios sonidos de órgano simultáneamente.

23 Mando AUDIO IN

Este mando le permite ajustar el nivel de la fuente de audio conectada a la toma AUDIO IN.

24 ORGAN (ÓRGANO - Conjunto de sonidos)

Al cambiar entre el ajuste de sonido, puede cambiar el carácter tonal y sensación del órgano entero; por ejemplo, se puede cambiar de un órgano barroco a un órgano romántico. Véase pág. 21.

25 Toma ENTRADA AUDIO

Esta mini toma le permite conectar las salidas de audio de una fuente de señal externa (reproductor de CD/mp3, etc.).

26 Salida para AURICULARES

Aquí puede conectar uno o dos pares de auriculares opcionales.

Los altavoces internos quedarán desactivados. Véase pág. 16.

27 Pistones MEMORY

Cada uno de estos pistones puede almacenar la combinación de sonidos para todo el órgano. Hay tres bancos de memorias (M1, M2, M3). El pistón [0] (CANCEL) ajusta el órgano a la condición en la que se cancelan todas las lengüetas y sonidos orquestales, de modo que no se seleccionan sonidos. Véase pág. 33.

28 Puerto del ordenador USB

Utilice un cable USB para conectar CLASSICO L3 a su ordenador mediante conector (pág. 17).

29 Puerto memoria USB

Aquí puede conectar una memoria USB de las que encuentra en comercio.

NOTA

* Introduzca con atención la memoria USB de manera que el conector del dispositivo sea adecuado y se introduzca en el sentido correcto.

* Dexibell no recomienda el uso de concentradores USB, independientemente de que sean activos o pasivos. Le rogamos que conecte solo una memoria USB a este puerto.

Vista trasera



30 Terminal de tierra

Dependiendo de las circunstancias de una configuración en particular, podría sentir una sensación de hormigueo en el punto donde toque este dispositivo.

Usted puede eliminar esta sensación conectando el terminal de tierra con una planta externa. Para los detalles consulte la pág. 19.

31 toma DC IN

Conecte el adaptador CA/CC suministrado aquí (pág. 16).

NOTA

Asegúrese de usar solo el adaptador CA (DEXIBELL DYS602-240250W) suministrado con la unidad. Asegúrese también de que el voltaje de la línea en la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador CA. Algunos adaptadores CA usados pueden tener una polaridad diferente, o estar diseñados para una tensión diferente, por lo que su uso podría causar daños, un mal funcionamiento o descarga eléctrica.

32 Tomas AUDIO OUTPUT R, L/MONO

Esta toma le permite conectar un altavoz amplificado exterior, un mezclador o un subwoofer.

33 Pedal CRESCENDO

Utilice esta toma para conectar un pedal crescendo (pedal de expresión). El pedal crescendo activa de forma incremental las lengüetas según se presiona hacia adelante y elimina las lengüetas según se presiona hacia atrás. Véase pág. 16.

Esta toma también puede utilizarse como un pedal de resonancia continuo. Le rogamos que tome como referencia "PEDAL CRESCENDO" (pág. 45).

34 Pedal DAMPER (resonancia)

Utilice este pedal para prolongar el sonido. Consulte la pág. 16..

35 Pedal EXPRESSION (expresión)

Utilice esta toma para conectar un pedal de expresión.

36 Tomas MIDI THRU/OUT/IN

Estas tomas permiten conectar CLASSICO L3 a dispositivos MIDI externos para transmitir (SALIR) y recibir (IN) mensajes MIDI. Véase pág. 19.

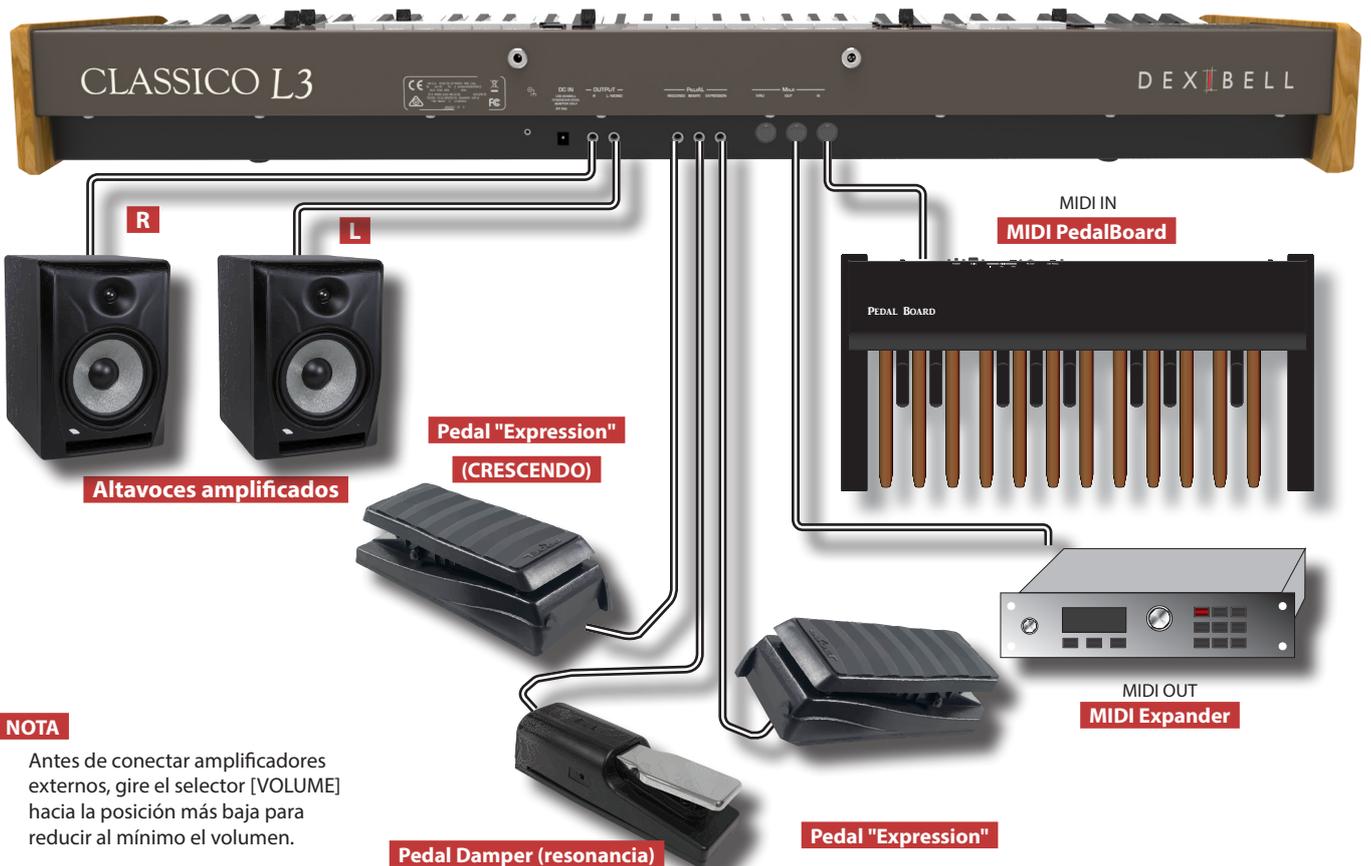
La toma IN permite conectar una unidad de pedal disponible comercialmente para reproducir la sección de bajos con los pies. Si conecta una unidad de pedal aquí, la sección PEDAL se convierte en polifónica.

4 GUÍA RÁPIDA DE CONEXIONES

Periféricos

NOTA

Antes de conectar cualquier dispositivo externo a la toma Audio IN, gire el selector [VOLUME] a la posición más baja para reducir al mínimo el volumen.



NOTA

Antes de conectar amplificadores externos, gire el selector [VOLUME] hacia la posición más baja para reducir al mínimo el volumen.

5 GUÍA RÁPIDA

Sonido Órgano

Sonido Órgano

Sonido orquestal

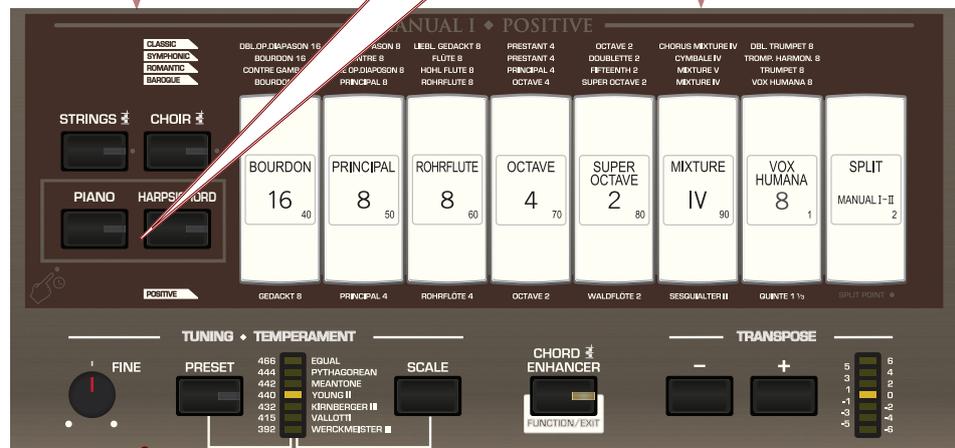
Sonido orquestal

Seleccionar un Sonido de Piano

División MANUAL I

Estos botones le permiten seleccionar sonidos de piano para la división correspondiente. La sección de piano no se puede utilizar al mismo tiempo que el órgano, y Orchestral.

1. Presione uno de los botones de la sección "PIANO" para recuperar un sonido. El indicador se iluminará y se seleccionará el sonido.



Ajuste el nivel de AUDIO IN

1. Gire el mando para ajustar el nivel de entrada de las señales recibidas mediante tomas AUDIO IN.

Cambiar el conjunto de sonido del órgano

Al cambiar entre el ajuste de sonido, puede cambiar el carácter tonal general y la sensación de todo el órgano. "USER 1" y "USER 2" le permiten importar sonidos que se pueden descargar desde el sitio internet www.dexibell.com

1. Presione el botón repetidamente hasta que se ilumine el indicador del sonido deseado.

Seleccione una afinación clásica

Puede ajustar el tono de referencia eligiendo uno de los siete ajustes fijos clásicos: 392Hz, 415Hz, 432Hz, 440Hz (predeterminado), 442Hz, 444Hz, 466Hz.

Si está reproduciendo CLASSICO L3 junto con otros instrumentos de un conjunto, puede ajustar el tono (botón [FINE]) para que coincida con los otros instrumentos si fuera necesario.

1. Pulse el botón [PRESET] repetidamente hasta que se ilumine el indicador del tono deseado.
2. Gire la perilla [FINE] para ajustar la melodía, si es necesario.

Seleccione un temperament (ESCALA)

El CLASSICO L3 le permite cambiar fácilmente el temperamento.

1. Pulse el botón [ESCALA] repetidamente hasta que se encienda el indicador del temperamento deseado.

Mejorar el sonido (CHORD ENHANCER)

Esta función mejora el sonido de la familia STRING y CHOIR añadiendo notas al acorde reproducido.

1. Seleccione un sonido de la familia STRING y CHOIR.
2. Pulse [CHORD ENHANCER] para activar la función. El indicador del botón [ENHANCER] se ilumina y la función Chord Enhancer se activa.
3. Reproduzca un acorde en el teclado. La función Chord Enhancer añade notas al acorde que ha tocado.

FUNCIÓN / SALIR

1. Mantenga pulsado [FUNCTION / EXIT] para entrar en el modo de función.
2. Pulse las pestañas para activar o desactivar funciones. Véase 42.

Cambiar el tono del teclado (TRANSPOSE)

Puede transponer su interpretación sin cambiar la posición en la que toca las teclas.

1. Utilice los botones [-] [+] para ajustar la transposición. El indicador muestra el valor de transposición.



Selección de un sonido orquestal

PEDAL, MANUAL I, MANUAL II división

Estos botones le permiten seleccionar un sonido orquestal para la división correspondiente. Uno de esos sonidos se puede agregar a la sección del órgano.

1. Pulse uno de los botones de la sección orquestal para recuperar un sonido. El indicador se iluminará y se seleccionará el sonido.

Selección de un sonido de órgano

PEDAL, MANUAL I, MANUAL II división

Estas lengüetas le permiten seleccionar un sonido de órgano para la división correspondiente. Puede seleccionar varios sonidos de órgano (lengüetas) simultáneamente.

1. Presione la parte inferior de una de las lengüetas "PEDAL", "MANUAL I" o "MANUAL II". El indicador se iluminará y se seleccionará el sonido.
2. Presione la parte superior de la lengüeta para cancelar el sonido. El indicador de la lengüeta se apagará y el sonido seleccionado se cancelará.

Ajustar la brillantez del sonido

1. Gire el botón [TONE] para ajustar el brillo del sonido. Gire a la derecha para iluminar el tono. Gire a la izquierda para que sea más suave. El indicador [VALUE/REV TYPE] muestra el valor de brillantez.

Ajuste el volumen de cada sección

1. Presione y mantenga presionado uno de los botones de la sección que desea ajustar.
2. Gire el mando [TONE / LEVEL] para ajustar el volumen.
3. Pulse de nuevo el botón de la sección para salir del modo de edición.

Grabar y reproducir una canción

1. Pulse el botón [●] para iniciar la grabación.
2. Toque su canción.
3. Presione el botón [●] para detener la grabación.
4. Presione el botón [▶/||] reproductor de canción.
5. Presione el botón [▶/||] de nuevo para poner en pausa la canción.
6. Presione el botón [◀] para volver al inicio de la canción.



Elija la Reverberación (REVERB)

El CLASSICO L3 está equipado con 7 tipos de reverberación.

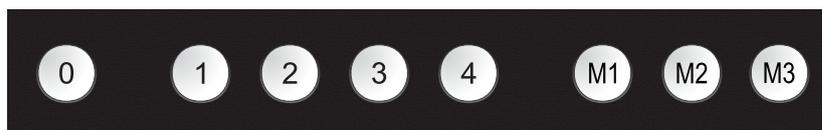
1. Pulse el botón [TYPE] para seleccionar el tipo de tamaño de la habitación. El indicador [VALUE / REV TYPE] muestra el tipo de habitación.
2. Gire el mando [DEPTH] para ajustar la cantidad de reverberación.

Canción Demo

1. Pulse simultáneamente los botones [▶/||] y [SONG].

Uso de las memorias

Su CLASSICO L3 viene con cuatro memorias y tres bancos (para un total de 12 memorias) a los que se puede acceder a través del pistón de memoria [M1/2/3] y [1] ~ [4]. Pulse los pistones [0] para cancelar la configuración de la memoria actualmente seleccionada y silenciar todos los sonidos de órgano y orquesta.



Recuperar una Memoria

1. Pulse el pistón [M1 / 2/3] para seleccionar el banco de memoria. El botón redondo se enciende.
2. Presione uno de los pistones [1] ~ [4] para recuperar la memoria.

Guardar una Memoria

1. Pulse el pistón [M1 / 2/3] para seleccionar el banco de memoria que desea guardar. El botón redondo se enciende.
2. Presione y mantenga presionado el botón del pistón [1] ~ [4] para guardar la memoria.

6 ANTES DE EMPEZAR A TOCAR

Conexión del adaptador CA

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.



2. Conecte el cable de alimentación incluido al adaptador CA.

El indicador se iluminará una vez que usted haya enchufado el adaptador CA en la toma de pared.

A una salida CA



NOTA

Según la zona donde se vaya a usar el aparato, el cable de alimentación suministrado podría ser diferente del que se muestra abajo.

NOTA

Asegúrese de usar solo el adaptador CA (DEXIBELL DYS602-240250W) suministrado con la unidad. Asegúrese también de que el voltaje de la línea en la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador CA. Algunos adaptadores CA usados pueden tener una polaridad diferente, o estar diseñados para una tensión diferente, por lo que su uso podría causar daños, un mal funcionamiento o descarga eléctrica.

NOTA

Si usted no utilizara el CLASSICO L3 durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

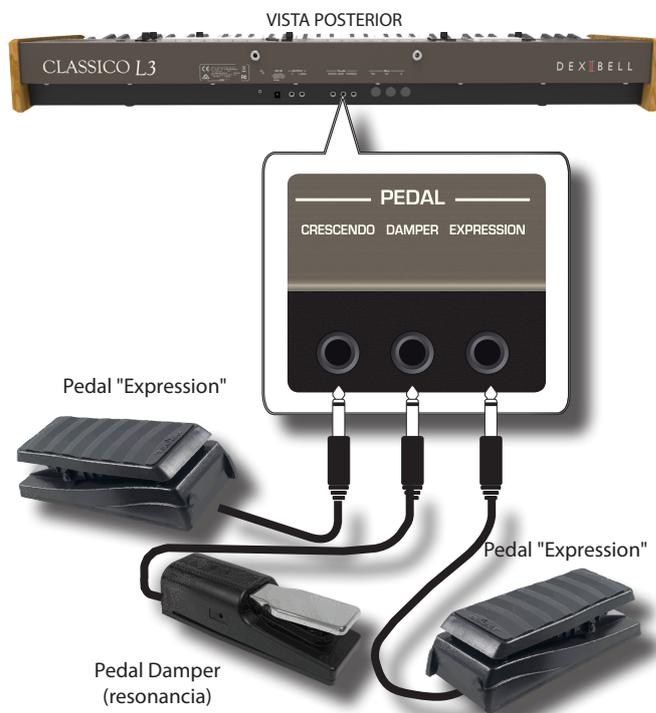
NOTA

Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

3. Conecte el adaptador CA a la toma CLASSICO L3CC situada en la parte trasera del panel.



Conexión de los pedales



1. Conecte un pedal de expresión a la toma CRESCENDO.

El pedal de crescendo activa paradas incrementales según se presiona hacia adelante, y deshabilita las paradas cuando se retrocede.

MEMO

Esta toma se puede utilizar para conectar un pedal de resonancia continuo. Para configurar el pedal como pedal de resonancia por favor consulte "PEDAL CRESCENDO" (pág. 45).

2. Conecte una sordina a la toma del DAMPER PEDAL (pedal de resonancia).

Este pedal es útil para controlar el sostenido cuando se toca una pieza de piano. Usted podrá mantener las notas del PEDAL, secciones orquestales MANUAL I. Las secciones son asignables. Véase "Configuración del Pedal de Resonancia" (pág. 43).

NOTA

La toma DAMPER solo admite interruptores de pie tipo ON/OFF.

3. Conecte un pedal de expresión a la toma EXPRESSION PEDAL.

Puede controlar el volumen de las secciones Órgano, Orquesta y Piano. La toma EXPRESSION se puede asignar de manera que se le puedan asignar varias funciones. Véase "Configuración Pedal 'Expression'" (pág. 43).

Escuchar con Auriculares

Usted puede utilizar auriculares para disfrutar de CLASSICO L3 sin molestar a los vecinos.

1. Aquí usted puede conectar los auriculares estéreo. CLASSICO L3 tiene dos tomas para auriculares. Los auriculares se pueden usar por dos personas simultáneamente.



2. Gire el selector de CLASSICO L3 [VOLUME] para ajustar el volumen del auricular.

Precauciones al usar los auriculares

- Para evitar daños a los conductores internos de los cables, manéjelos con atención. Al usar los auriculares, manipúelos por la clavija o por la banda para la cabeza.
- Sus auriculares podrían dañarse si el volumen de un dispositivo está alto cuando los conecte. Ponga siempre al mínimo el volumen antes de conectar los auriculares.
- Un volumen excesivo no solo daña su oído, sino que podría estropear los auriculares. Disfrute de la música a un volumen adecuado.

Conexión amplificador audio externo

Puede conectar las tomas OUTPUT R L/MONO a un amplificador externo, mesas de mezclas, etc.

NOTA

Si desea utilizar sólo un canal de su amplificador externo, conecte la toma L/MONO a su entrada. Para obtener una calidad de sonido óptima, le recomendamos trabajar en estéreo.

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.
2. Conecte los conectores OUTPUT de CLASSICO L3 a las entradas de su dispositivo de audio externo.



Conexión dispositivos de reproducción digital

Puede conectar el conector jack de entrada AUDIO IN a un dispositivo reproductor audio.

El audio de la reproducción se oirá con los altavoces internos de CLASSICO L3.

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.
2. Conecte la toma AUDIO IN de CLASSICO L3 a la salida de una fuente de señal externa.



3. Use el mando AUDIO IN para ajustar el nivel de entrada de la toma AUDIO IN del CLASSICO L3 a la salida de la señal recibida .

Conexión de CLASSICO L3 a su ordenador

Si usted utiliza un cable USB (disponible en comercio) para conectar el puerto COMPUTER situado en el panel delantero de CLASSICO L3 al puerto USB de su ordenador, usted podrá transferir datos MIDI entre CLASSICO L3 y su software secuencer.

NOTA

CLASSICO L3 no soporta el estándar GM/GS.

¿Qué necesita para conectar CLASSICO L3 a su ordenador?

- Cable USB (tipo A-macho - tipo B-macho: disponible en comercio)

1. Utilice un cable USB estándar (conectores de tipo A→B, disponibles en comercio) para conectar el CLASSICO L3 a su ordenador como se muestra abajo.



NOTA

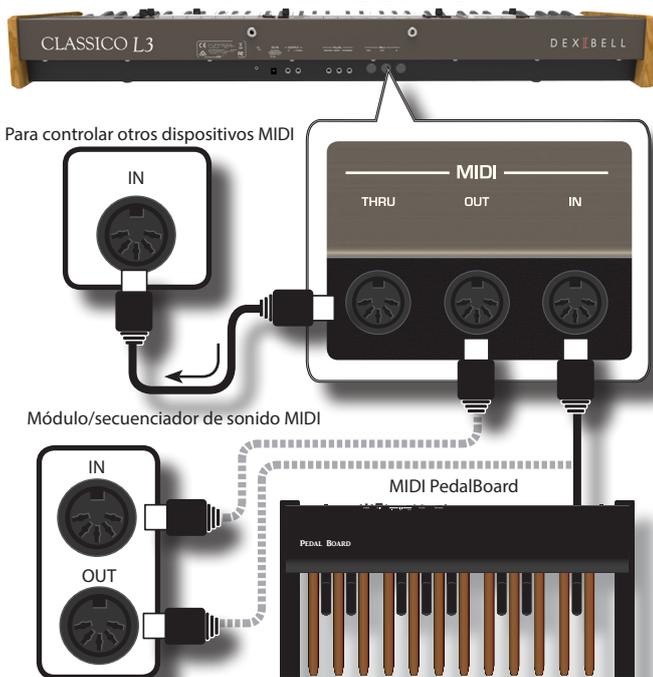
- Para evitar el riesgo de funcionamientos anómalos y/o daños a los altavoces, baje siempre el volumen y apague la alimentación de todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.
- Solo los datos MIDI se pueden transmitir y recibir mediante USB. Los datos audio no se pueden transmitir o recibir.
- Encienda la alimentación de CLASSICO L3 antes de iniciar la aplicación MIDI en su ordenador. Nunca apague la alimentación de CLASSICO L3 mientras la aplicación MIDI esté en funcionamiento.

Conexión de CLASSICO L3 a dispositivo MIDI

MIDI es un estándar universal, que significa que los datos musicales se pueden enviar y recibir mediante instrumentos de tipo y fabricación diferente. MIDI le permite conectar su instrumento a otros dispositivos como un módulo de sonido MIDI.

Aquí abajo tiene un ejemplo de conexión MIDI:

VISTA POSTERIOR DE CLASSICO L3



1. Utilice un cable estándar MIDI opcional (código: CHL400LU15) para conectar la toma CLASSICO L3 MIDI OUT a la toma MIDI IN del dispositivo MIDI externo.
2. Si fuera necesario, utilice un cable estándar MIDI opcional

(código: CHL400LU15) para conectar la toma MIDI OUT del dispositivo externo MIDI a la toma CLASSICO L3 MIDI IN.

3. Si necesita volver a enviar los mensajes MIDI recibidos con la toma Out de CLASSICO L3 a otro dispositivo, conecte el conector THRU con un cable MIDI adicional (código: CHL400LU15) a la correspondiente toma MIDI IN.

Para los detalles de configuraciones MIDI del dispositivo externo tome como referencia su manual de instrucciones.

Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)

1. Como se muestra en la ilustración, conecte una memoria USB al puerto MEMORY.



NOTA

Introduzca con atención la memoria USB de manera que el conector del dispositivo sea adecuado y se introduzca en el sentido correcto.

NOTA

El CLASSICO L3 soporta toda la memoria USB (FAT 32 formateada).

De todos modos, debido a que hay tantas memorias USB en el mercado y es casi imposible comprobar todos los tipos de memorias, podría suceder que una memoria no sea compatible con su instrumento.

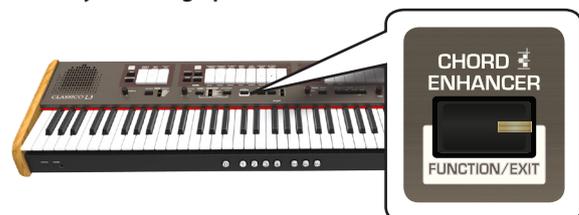


Extracción segura de la memoria USB

NOTA

Hay que extraer siempre de manera segura la memoria USB antes de desconectarla físicamente de la toma USB. Antes de desconectar la memoria USB utilice la función "USB REMOVE" (extraer USB).

1. Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].



El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

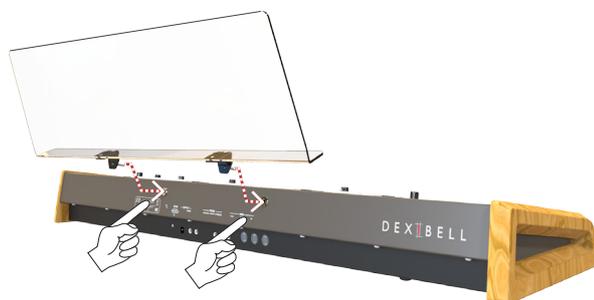
2. Presione la parte inferior de la pestaña "30" para extraer de forma segura la memoria USB.



El indicador de pestaña "30" comienza a parpadear y pasados unos segundos el instrumento sale del modo de funcionamiento. Ahora usted puede desconectar de manera segura la memoria USB.

Instalación del atril

Instale el atril incluido como se muestra en la siguiente ilustración.



Instalación de la luz LED USB

El CLASSICO L3 está equipado con un PUERTO DE ALIMENTACIÓN de 5 voltios. Cuando la luz no sea suficiente para leer música, puede conectar la lámpara flexible USB LED.



1. Conecte la lámpara LED flexible al PUERTO DE ALIMENTACIÓN.

NOTA

Introduzca con atención la luz LED de manera que el conector del dispositivo sea adecuado y se introduzca en el sentido correcto.

ADVERTENCIA

No conecte ningún otro dispositivo a este puerto de alimentación. Un consumo excesivo de corriente puede dañar el instrumento.

Terminal de tierra

Dependiendo de las circunstancias de una configuración en particular, podría sentir una sensación de hormigueo en el punto donde toque este dispositivo.

Usted puede eliminar esta sensación conectando el terminal de tierra con una planta externa.



1. Utilice el terminal de tierra del tipo rosca para conectar a tierra o conectarse al chasis del mezclador, preamplificador u otro dispositivo en el sistema.

Encender Power On

Una vez que todo está conectado correctamente, asegúrese de seguir el siguiente procedimiento para encender el instrumento.

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Antes de encender o apagar CLASSICO L3, asegúrese siempre de tener el volumen bajo. Incluso con el volumen bajo, se podría escuchar un pequeño ruido al encender o apagar CLASSICO L3. Sin embargo esto es normal y no indica un funcionamiento anómalo.

2. Presione el CLASSICO L3 botón de [⏻] situado en el panel de la derecha para encenderlo.



La alimentación se encenderá, los indicadores de la lengüeta se encenderán en secuencia.

Una vez transcurrido un breve intervalo, CLASSICO L3 estará listo para producir sonido.

3. Utilice el selector [VOLUME] para ajustar el volumen.

NOTA

Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Después de haber encendido, solo es necesario un breve intervalo (pocos segundos), antes de que el aparato funcione normalmente.

Apagar el instrumento

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Para evitar fallos de funcionamiento, no desconecte el adaptador de CA/CC mientras el instrumento esté encendido.

2. Presione y mantenga la presión del interruptor del CLASSICO L3 [⏻] durante unos segundos.

Todos los indicadores se oscurecen y el medidor de LED de TRANSPOSICIÓN parpadea para indicar que la unidad se apagará pasados unos segundos.

NOTA

Si tiene que apagar completamente el aparato, primero apague el interruptor [POWER], después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Tome como referencia "Conexión del adaptador CA" (pág. 16).

Si no se utiliza la unidad durante un cierto periodo de tiempo, ésta se apaga automáticamente.

Si usted no quiere que se apague automáticamente, ¡desactive "AUTO OFF"!

Con la configuración de fábrica, la unidad se apagará automáticamente 120 minutos después de detener la reproducción o el funcionamiento de la unidad.

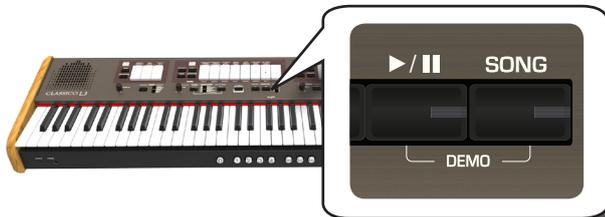
Poco antes de que el CLASSICO L3 se apague automáticamente, los indicadores se oscurecen y el indicador de la lengüeta se encenderá en secuencia. Si quiere continuar usando CLASSICO L3, presione una tecla.

Si no quiere que se apague automáticamente, cambie la configuración "AUTO OFF" a "OFF" como se describe en la pág. 43

Demo de CLASSICO L3

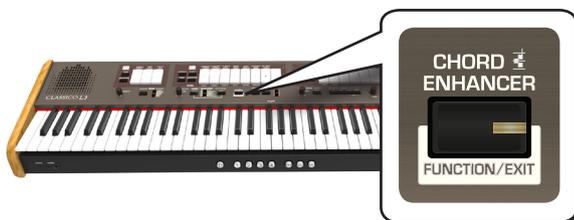
Su CLASSICO L3 contiene piezas demo que presentan los mejores sonidos.

1. Para iniciar la reproducción de todas las canciones de demostración, presione al mismo tiempo los botones [▶/||] y [SONG] (canción).



La primera lengüeta parpadea y la reproducción de todas las canciones comienza automáticamente en secuencia.

2. Pulse la lengüeta asignada a la canción demo deseada para iniciar la reproducción de esa canción.
3. Pulse el botón [FUNCTION / EXIT] para salir de la función de demostración.



NOTA

Ningún dato de la música reproducida saldrá por el MIDI OUT.

NOTA

Todos los derechos reservados El uso no autorizado de este material para fines diferentes del uso privado y personal, constituye una violación de las leyes vigentes.

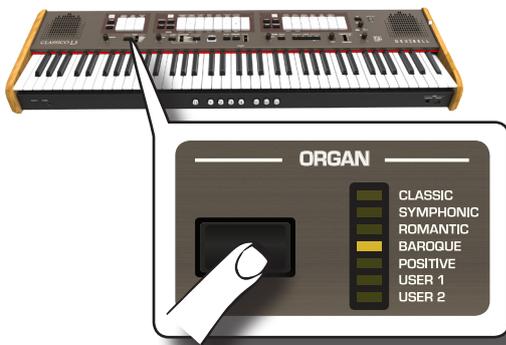
7 SONIDOS ÓRGANO

El órgano es un instrumento musical clásico que se ha utilizado durante siglos. Históricamente, existen varios tipos de órganos que producen diferentes sonidos para crear música siguiendo el gusto musical. A continuación, aprenderá cómo seleccionar el tipo de órgano deseado y cómo reproducir el sonido del mismo.

Selección de los diferentes tipos de órganos

El CLASSICO L3 tiene varios grupos de registros de órganos: CLASSIC (clásico), SYMPHONIC (sinfónico), ROMANTIC (romántico), BAROQUE (barroco) y POSITIVE (positivo). Además, dispone de dos ubicaciones de memoria de usuario (USUARIO 1, USUARIO 2) que le permiten ampliar los recursos tonales del instrumento. Puede descargar esta selección de sonidos en el sitio web de www.dexibell.com Véase "Importación de conjunto de sonido de órgano (Usuario 1/2)" (pág. 44).

1. Presione repetidamente el botón [ORGAN] hasta que se ilumine el indicador de la selección deseada.



Ahora la nueva selección está disponible para las tres divisiones de órgano.

2. Presione las lengüetas que desee.

Los nombres de los sonidos (registros) para cada tipo de órgano (CLÁSICO, SINFÓNICO, ROMÁNTICO, BARROCO) se indican en el panel sobre cada uno de las lengüetas.

Los nombres POSITIVE (positivo) están situados debajo de cada una de las lengüetas de las divisiones MANUAL I y MANUAL II.



NOTA

Cuando seleccione el órgano POSITIVE (positivo), la división PEDAL y los últimos 5 registros de la división MANUAL II no contienen sonidos.

Al encender el instrumento, seleccione el tipo de órgano BAROQUE (barroco). El nombre de los registros del tipo de órgano BAROQUE (barroco) también se indica en cada una de las lengüetas.



El CLASSICO L3 tiene tres divisiones de órgano que se pueden utilizar contemporáneamente: MANUAL I, MANUAL II y PEDAL.

Selección de sonidos de órgano MANUAL I

3. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL I para activar el sonido de órgano deseado (parada del órgano).



Si se ilumina el indicador de la lengüeta Puede activar tantos registros como desee.

4. Toque el teclado para disfrutar del sonido del órgano.

Todo el teclado reproduce sonidos de órgano. Puede activar tantos registros como desee.

5. Para apagar el sonido, presione la parte superior de una lengüeta de la cual se ilumina el indicador.

Añadir sonidos de órgano MANUAL II

El CLASSICO L3 le permite superponer los sonidos de la división MANUAL II.

Si lo desea, puede reproducir el MANUAL II por separado en el teclado. Véase "La reproducción de las Divisiones MANUAL I y II en Partes del Teclado Separadas (SPLIT)" (pág. 22).

1. Al encenderse, el indicador de la lengüeta [SPLIT/MANUAL I/II] está apagado para simular el acoplamiento de dos manuales en un órgano de iglesia. Cuando se encienda el indicador [SPLIT/MANUAL I/II], presione la parte superior de la lengüeta.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL II para activar el sonido de órgano deseado (registro).

3. Suene el teclado.

El sonido MANUAL II se añade al registro MANUAL II. Puede activar tantos registros como desee.

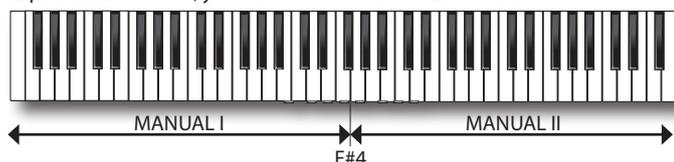
4. Si es necesario, ajuste el balance de volumen del MANUAL I/MANUAL II con el mando [BALANCE].



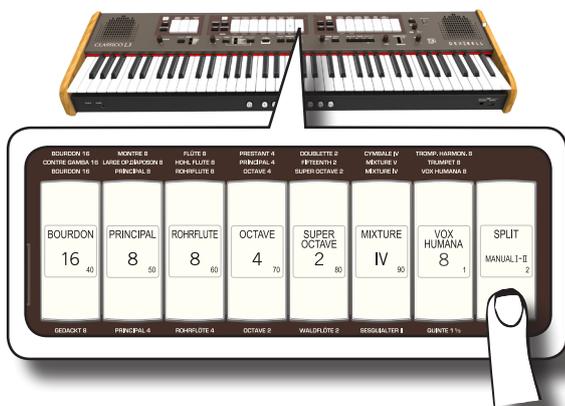
5. Presione la parte superior de la lengüeta para apagar el sonido.

La reproducción de las Divisiones MANUAL I y II en Partes del Teclado Separadas (SPLIT)

CLASSICO L3 le da la posibilidad de asignar la sección MANUAL I a la mitad izquierda del teclado, y sonar la sección MANUAL II en la mitad derecha.



1. Presione la parte inferior de la lengüeta [SPLIT/MANUAL I / II] en la sección MANUAL I para desacoplar los manuales.



Su indicador se ilumina.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL I para activar el registro deseado.
El indicador se ilumina. Puede activar tantos registros como desee.
3. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL II para activar el registro deseado.
Puede activar tantos registros como desee.
4. Sonar el teclado.
La mitad izquierda del teclado ahora está asignada a la división MANUAL I, y la mitad derecha a la división MANUAL II.

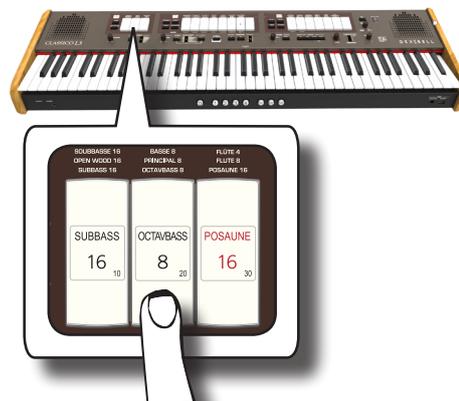
Uso de la división PEDAL

La división PEDAL se puede tocar a través del teclado, o con un pedalboard MIDI disponible en el mercado.

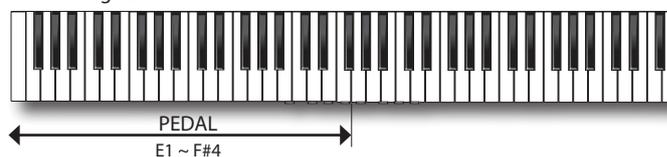
Si usa el teclado, la división PEDAL es monofónica y la nota más a la

izquierda que se reproduce en el teclado se agrega a la división PEDAL.

1. Use las lengüetas PEDAL para agregar una nota grave a su reproducción.



Las notas graves solo se agregan a las notas reproducidas en el rango E1~F#4:



2. Sonar un teclado en el rango E1~F#4.

La nota grave corresponde a la nota más baja que usted toca.

NOTA

Tenga en cuenta que la nota alta máxima de la parte pedal es F#4. Si se establece el punto de división por encima de la nota F#4, la parte Pedal siempre se reproducirá hasta F#4. Y no más allá.

En cambio, si establece el punto de división por debajo de la nota F#4, la parte Pedal se ajusta al nuevo rango del punto de división

NOTA

Si conecta una pedalera MIDI a la toma MIDI IN en el panel trasero del CLASSICO L3, la parte PEDAL ya no se puede reproducir a través del teclado en modo polifónico.

Reproducción de la sección PEDAL con una pedalera

Al conectar una pedalera MIDI a la toma MIDI IN en el panel trasero del CLASSICO L3, usted tendrá un órgano completo con 2 manuales. La sección PEDAL se suena con la pedalera.

MEMO

Cuando conecta una pedalera MIDI a la toma MIDI IN del CLASSICO L3, la sección PEDAL se reproduce en modo polifónico.

1. Utilice un cable MIDI para conectar la pedalera MIDI a la toma MIDI IN del CLASSICO L3. Véase pág. 18.

NOTA

Consulte el manual de instrucciones de la pedalera MIDI para activarla.

El CLASSICO L3 reconoce que un dispositivo ha sido conectado a la toma MIDI IN y automáticamente la sección PEDAL se podrá reproducir mediante la pedalera.

NOTA

Si su CLASSICO L3 no reconoce la conexión a una pedalera, le rogamos que controle el parámetro "MIDI PedalBoard" en la pág. 44.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta PEDAL para reproducir una nota grave.

8 USO DE SONIDOS ORQUESTALES.

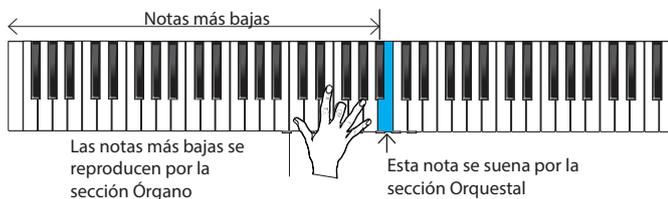
El CLASSICO L3 contiene secciones orquestales que se pueden usar de forma independiente o junto con los sonidos de órgano. Los sonidos orquestales son sensibles a la velocidad, esto significa que su volumen y timbre dependen de la fuerza con la que se presionan las teclas.

Reproducción de Sonidos Orquestales con la División MANUAL II

En las composiciones musicales, el órgano y la orquesta tienen un amplio repertorio.

Con referencia a este aspecto, el CLASSICO L3 tiene sonido orquestal para darle la posibilidad de tocar muchas sinfonías para órgano e instrumentos solistas orquestales.

Los sonidos orquestales MANUAL II son monofónicos para reproducir la línea de melodía. Si presiona un acorde en el teclado, la sección orquestal tocará la nota más a la derecha del acorde. Al tocar una progresión apropiada de acordes, la nota más a la derecha de las cuerdas creará la línea melódica.



1. Presione un botón orquestal [FLUTE] (flauta), [VIOLIN] (violín), [OBOE] (oboe) o [TRUMPET] (trompeta) para seleccionar el sonido que quiera reproducir.



El botón presionado se ilumina. Si presiona otro botón de orquesta, se desactivará la selección previa de esta sección. En esta operación, puede seleccionar un sonido a la vez solamente.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL II para activar el registro de órgano deseado.

Puede activar tantos registros como desee.

3. Sonar el teclado.

Al tocar una progresión apropiada de acordes, la nota más a la derecha de las cuerdas creará la línea melódica.

Reproducción de Sonidos Orquestales con la División MANUAL I

Como ya hemos visto antes, los sonidos orquestales MANUAL II son monofónicos para reproducir la línea de melodía. Es diferente para los sonidos orquestales MANUAL I que son polifónicos y se usan como instrumentos de acompañamiento.

1. Presione un botón orquestal, botón [STRINGS] (cuerda), [CHOIR] (coro), para seleccionar el sonido que quiera reproducir.



El botón presionado se ilumina. Si presiona otro botón de orquesta, se desactivará la selección previa de esta sección. En esta operación, puede seleccionar un sonido a la vez solamente.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta MANUAL I para activar el registro de órgano deseado.

Puede activar tantos registros como desee.

3. Sonar el teclado.

Usted escuchará los sonidos que ha seleccionado.

Reproducción de Sonidos Orquestales con la División PEDAL

Como ya se ha mencionado anteriormente, la división PEDAL se puede tocar a través del teclado, o con una pedalera MIDI disponible en el mercado.

Si usa el teclado, la sección orquestal es monofónica y la nota más a la izquierda que se reproduce en el teclado se agrega a la división Órgano.

1. Presione un botón orquestal, botón [BASS] (bajo) o [ORCHESTRA] (orquesta), para seleccionar el sonido que quiera reproducir.



El botón presionado se ilumina. Si presiona otro botón de orquesta, se desactivará la selección previa de esta sección. En esta operación, puede seleccionar un sonido a la vez solamente.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta PEDAL para activar el registro de órgano deseado.

Puede activar tantos registros como desee.

3. Sonar el teclado.

Usted escuchará los sonidos seleccionados.

Cómo seleccionar más sonidos orquestales (Variaciones)

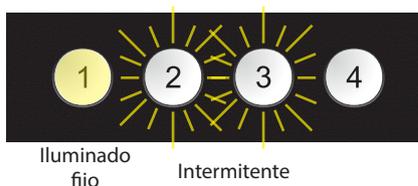
El CLASSICO L3 le permite seleccionar sonidos orquestales (a pesar de que solo hay un botón para cada categoría: Flauta, Violín, Oboe, Trompeta, Instrumentos de cuerda, etc). Véase "CLASSICO L3 Lista de Tono Orquestal" (pág. 24).

Cada categoría puede contener hasta 4 variaciones de sonido. Usted puede elegir su sonido preferido para cada categoría. El último sonido que usted selecciona se memoriza temporalmente y se recuerda cada vez que se pulsa el botón orquestal correspondiente.

1. Mantenga presionado uno de los botones orquestales hasta que su indicador parpadee.

El pistón de memoria en la parte delantera del teclado [1], [2], [3], [4] muestra las variaciones de sonido disponibles para esta categoría.

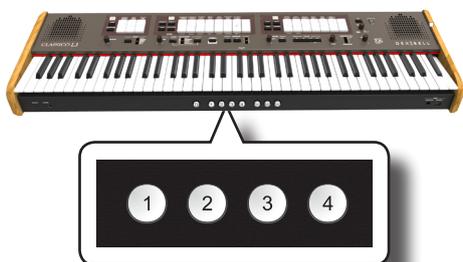
Uno de esos botones se ilumina de modo fijo para indicar que el sonido está asignado actualmente a la lengüeta.



Estado del indicador del pistón de memoria	Descripción
Iluminado fijo	Actualmente sonido asignado
Intermitente	Sonidos disponibles

2. Si lo desea, ahora puede presionar cualquier otro botón orquestal para ver los sonidos disponibles de esa categoría.

3. Presione uno de los pistones de memoria (su indicador parpadea) para asignar su sonido preferido para esa categoría.



El sonido seleccionado se memoriza temporalmente y se recuperará cada vez que se presione esa categoría.

NOTA

Consulte la pág. 33 para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios que haya realizado se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

CLASSICO L3 Lista de Tono Orquestal

Núm.	Nombre
MANUAL I	
STRINGS	
0001	STRINGS ENS
0002	SLOW STRINGS
0003	ORCHESTRA
0004	HARP
CHOIR	
0005	MMHCHOIR
0006	CLASSIC CHOIR
0007	SPACE VOX
0008	CELESTA
PIANO	
0009	CLASSIC GRAND
0010	DYNO STAGE
0011	BLUES ORGAN
0012	GOSPEL ORGAN
HARPSICHORD	
0013	HARPSI 8'
0014	HARPSI 4'
0015	HARPSI COUPLED
0016	LUTE
MANUAL II	
FLUTE	
0017	FLUTE
0018	PICCOLO
VIOLIN	
0019	VIOLIN
0020	VIOLA
OBOE	
0021	OBOE
0022	CLARINET
0023	BASSOON
0024	ENGLISH HORN
TRUMPET	
0025	TRUMPET
0026	BAROQUE TRUMP
0027	TROMBONE
0028	FRENCH HORN
PEDAL	
BASS	
0029	BASS SECT
0030	AC.BASS
0031	FINGERED BASS
ORCHESTRA	
0032	ORCHESTRA
0033	TUBA
0034	TUBULAR BELL

9 REPRODUCCIÓN DE SONIDOS DEL PIANO Y DEL CLAVECÍN

CLASSICO L3 reproduce los bellos sonidos del Piano y del Clavecín producidos por un generador de sonido de alto nivel de tecnología VIVO DEXIBELL.

El Piano y el Clavecín no se pueden utilizar al mismo tiempo que la sección Órgano.

Reproducción del Piano y del Clavecín con la División MANUAL I

1. Presione el botón [PIANO] (Piano) o [HARPSICHORD] (Clavecín) para el sonido que desee reproducir.



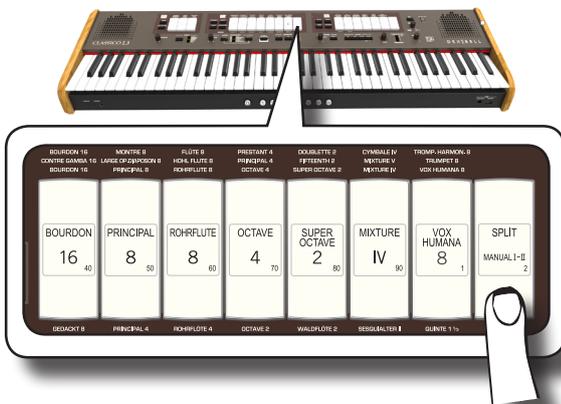
El botón presionado se ilumina. Las paradas del órgano están apagadas.

Ahora usted puede reproducir el sonido seleccionado.

Reproducción del Piano o del Clavecín con la División MANUAL II

Algunas veces es útil tocar el piano con la mano derecha, en la división MANUAL II. Esto es posible con el CLASSICO L3.

1. Presione el botón [PIANO] (Piano) o [HARPSICHORD] (Clavecín) para el sonido que desee reproducir.
2. Mantenga presionada la lengüeta [SPLIT/MANUAL I/II] hasta que parpadee su indicador



El pistón de memoria bajo el teclado [1] y [2] muestra los ajustes disponibles.

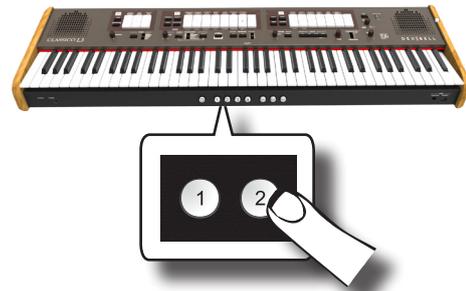


Luces Fijas Intermiteinte

Pistón	Manual	Descripción
1	I	Las secciones Piano y Clavecín están asignadas a la división MANUAL I
2	II	Las secciones Piano y Clavecín están asignadas a la división MANUAL II

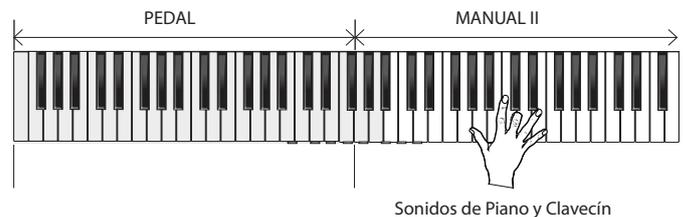
El indicador de pistones de memoria muestra el ajuste actual (luces fijas) y la selección posible (parpadeo).

3. Presione el pistón de memoria [2] (su indicador se ilumina de manera fija) para asignar las secciones de piano y clavecín a la división MANUAL II.



El Piano y Clavecín ahora están asignadas al MANUAL II.

4. Presione la lengüeta [SPLIT/MANUAL I/II] para dividir el teclado y tocar el Piano o el Clavecín en la parte derecha del teclado.



Sonidos de Piano y Clavecín

NOTA

Consulte la pág. 33 para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Cómo seleccionar más sonidos de Piano y Clavecín (Variaciones)

El CLASSICO L3 le permite seleccionar más sonidos de Piano y Clavecín (a pesar de que solo hay un botón para cada categoría).

Cada categoría de Piano y Clavecín puede contener hasta 4 variaciones de sonido. Usted puede elegir su sonido preferido para cada categoría. El último sonido que usted selecciona se memoriza temporalmente y se recuerda cada vez que se pulsa el botón orquestal correspondiente. Consulte la pág. 24 para la lista de sonidos completa.

El procedimiento para seleccionar las variaciones de sonido es el mismo que para la sección orquestal. Véase "Cómo seleccionar más sonidos orquestales (Variaciones)" (pág. 23).

NOTA

Consulte la pág. 33 para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

10 AÑADIR VARIACIONES AL SONIDO

Añadir Reverberación

El CLASSICO L3 le permite seleccionar varios efectos de reverberación digital que aportan profundidad y expresión al sonido creando un ambiente acústico realista como en una sala de conciertos, una iglesia, etc.



Ajuste de la cantidad de efecto Reverberación

Aquí usted puede ajustar la cantidad de reverberación.

1. Gire el mando [DEPTH] para ajustar la cantidad de efecto reverberación.

Al girar el mando hacia la derecha se aumentará el nivel de reverberación.

Al girar el mando hacia la izquierda se disminuirá el nivel de reverberación.

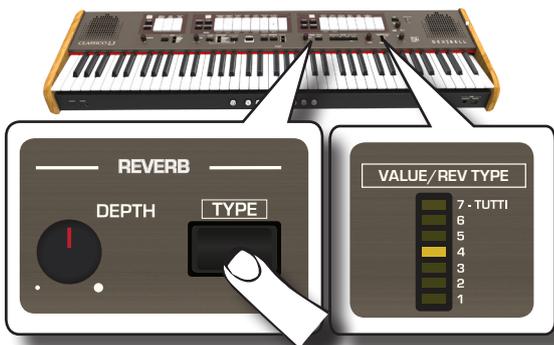
El indicador [VALUE/REV TYPE] muestra información relacionada con el valor.

Mando	Valor
Profundidad de reverberación	0~ 127

Seleccionar otro tipo de reverberación

Este parámetro le permite especificar qué tipo de efecto de reverberación necesita.

1. Presione de manera repetida el botón [TYPE] hasta que el indicador [VALUE/REV TYPE] ilumine el número de tipo deseado.



Los tipos de reverberación disponibles son:

Número	Tipo de Reverberación
1	Habitación
2	Sala
3	Sala mediana
4	Sala de conciertos
5	Sala grande
6	Catedral
7	Arena

Ajuste el Brillo del Sonido (Brilliance)

Aquí usted puede ajustar el brillo de los sonidos reproducidos en el teclado.

1. Gire el mando [TONE] para ajustar el brillo del sonido.



Al girar el mando en el sentido de las agujas del reloj esto hará que el tono sea más brillante.

Al girar el mando en el sentido contrario de las agujas del reloj esto hará que el tono sea más delicado y melodioso.

El indicador "VALUE/REV TYPE" mostrará temporalmente el valor:

Valor	Brillantez
7	Tono brillante
6	↑
5	
4	
4	Tono estándar
3	↓
2	
1	
1	

Añadir Efecto trémulo

El trémulo es un dispositivo particular utilizado en un órgano de tubos que varía el suministro de viento a los tubos de una o más divisiones. Esta variación de presión hace que la amplitud y el tono fluctúen produciendo un efecto «tremolo» y «vibrato». El CLASSICO L3 está equipado con 3 tipos de efecto trémulo asignado a cada lengüeta de cada división que usted quiera (Pedal, Manual I, Manual II).

1. En la división MANUAL II, presione la parte inferior de la lengüeta [TREMULANT].



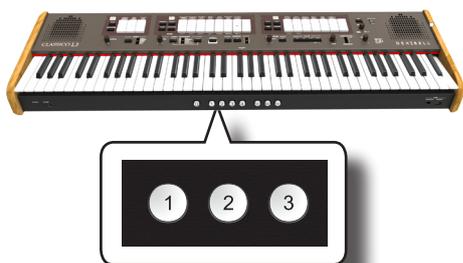
La lengüeta se iluminará, y el efecto trémulo se aplicará al sonido.

2. Para apagarlo, presione la parte superior de la lengüeta [TREMULANT].

Elegir el tipo de trémulo

El CLASSICO L3 está equipado con 3 tipos de efecto trémulo.

1. Mantenga presionada la parte inferior de la lengüeta [TREMULANT] hasta que parpadee su indicador
2. Presione el pistón de memoria [1], [2] o [3] para elegir su efecto trémulo preferido.



3. Presione la parte inferior de la lengüeta [TREMULANT] para salir de la función edición.

Asignación del efecto trémulo a una lengüeta

1. Mantenga presionada la parte inferior de la lengüeta [TREMULANT] hasta que parpadee su indicador
2. Seleccione la lengüeta a la que quiera asignar el efecto trémulo. Usted puede seleccionar lengüetas en las divisiones MANUAL I, MANUAL II y PEDAL.
3. Presione la parte inferior de la lengüeta [TREMULANT] para salir de la función edición.

NOTA

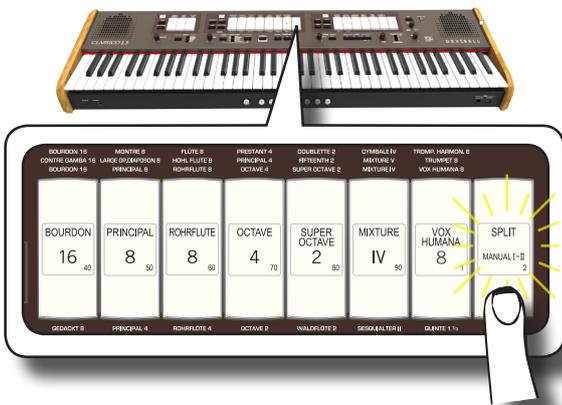
Consulte la pág. 33 para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios que haya realizado se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Cambio del punto de split (división) del teclado

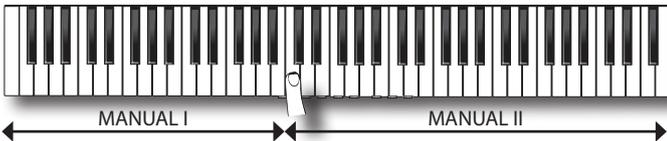
La función «Split Mode» divide el teclado en dos partes (MANUAL I, MANUAL II), permitiendo que cada parte reproduzca con las divisiones MANUAL I y MANUAL II. Véase "La reproducción de las Divisiones MANUAL I y II en Partes del Teclado Separadas (SPLIT)" (pág. 22).

El punto de división se establece inicialmente en la tecla F#4 de forma predeterminada. A continuación, le mostramos cómo cambiar el punto de división en caso de que desee cambiar la configuración de fábrica:

1. Mantenga presionada la lengüeta [SPLIT] hasta que parpadee su indicador.



2. Establezca el punto de división simplemente presionando la tecla correspondiente en el teclado. La tecla presionada es la primera tecla del MANUAL II.

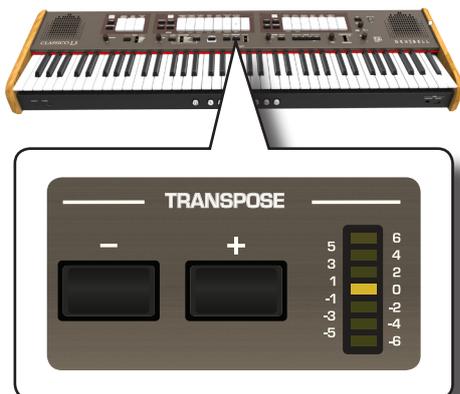


Transposición del tono del teclado

La configuración de la transposición permite elevar o bajar en semitonos la entonación de su CLASSICO L3 teclado.

Esto es especialmente útil cuando se acompaña con instrumentos entonados para claves diferentes, o cuando un cantante canta en una clave diferente respecto a la música original.

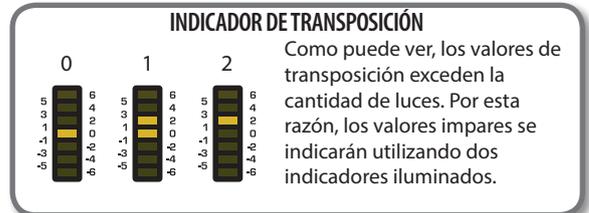
1. Utilice los botones «TRANPOSE» [-] y [+] para cambiar el tono de las notas del teclado hacia arriba o hacia abajo hasta + 6 / -6 semitonos .



Configuración "Transpose"

-6 ~ 0 ~ +6 (unidades de semitono)

El medidor LED TRANPOSE muestra el valor de transposición.



2. Si presiona los botones TRANPOSE [-] y [+] a la vez, la configuración de transposición volverá a "0".

NOTA

Consulte "Trabajar con Pistones Memory" (pág. 33) para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

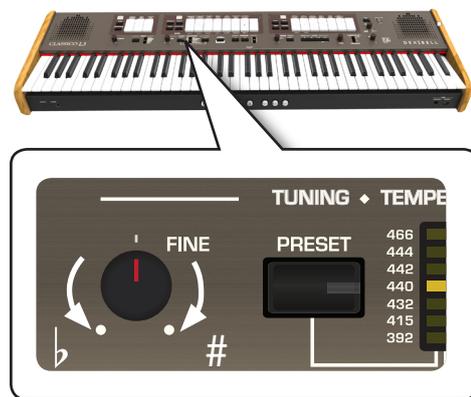
Sintonización y Temperamento

En esta sección, puede modificar el tono del instrumento y cambiar la escala (sistema de sintonía) del teclado desde un temperamento equal estándar a otra sintonización que sea más adecuada para tocar piezas clásicas, etc.

Coincidencia del tono de otro instrumento (TUNING)

Puede haber ocasiones en que acompañe instrumentos acústicos difíciles o imposibles de sintonizar. Como verá a continuación, entonarse con otro instrumento es fácil para el CLASSICO L3.

1. Gire el mando [FINE] a la sección "TUNING ♦ TEMPERAMENT".



Gire el mando a la derecha para elevar la entonación total, o a la izquierda para bajarla.

Puede ajustarla en un rango de ± 100 centésimos (aproximadamente un semitono) centrado en el tono seleccionado

Uso del Preajuste de sintonización

Durante muchos años, no hubo un estándar de entonación en toda Europa. La frecuencia de A fue diferente de un país a otro. Por ejemplo, en algunas partes de Francia, el rango fue A= 392 Hz, y en Alemania 465 Hz. Los órganos a menudo se sintonizaban de forma diferente a los conjuntos,

Cómo ajustar el Volumen de cada registro de órgano

incluso dentro de la misma región o ciudad.

El CLASSICO L3 tiene algunos de los preajustes de sintonización más utilizados.

1. Pulse el botón [PRESET] repetidamente hasta que se ilumine el indicador del tono deseado.



La nueva sintonización ahora está disponible.

Los preajustes disponibles son:

Configuración	Descripción
466 Hz	Tono veneciano
444 Hz	
442 Hz	
440 Hz	Tono Moderno
432 Hz	Tono Aura
415 Hz	Tono Barroco
392 Hz	Tono Versailles

NOTA

Si necesita igualar el tono de otro instrumento, utilice el mando [FINE]. Puede ajustar el tono en un rango de ± 100 centésimos centrado en el tono preajustado actual.

NOTA

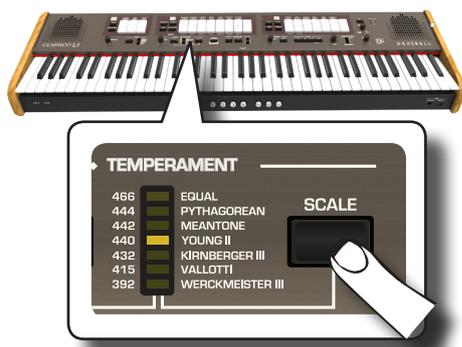
La configuración de ajuste no se guarda. Los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Uso de diferentes temperamentos

La mayoría de las entonaciones utilizadas para la música occidental se llama "equal temperament", donde la distancia (intervalo) entre cualquiera de dos semitonos de una octava es el mismo. El CLASSICO L3 utiliza esta entonación predeterminada.

Sin embargo, en el pasado, y no hace mucho tiempo, se usaron otras entonaciones para la música occidental clásica. Estas entonaciones se caracterizan por intervalos variables entre los semitonos de una octava. El CLASSICO L3 le permite seleccionar entre los siete métodos de entonación más utilizados.

1. Pulse el botón [SCALE] repetidamente hasta que se ilumine el indicador de la entonación deseada.



La escala temperada es recuperada.

Las escalas variables son:

Escala Temperamento	Descripción
Equal (predeterminado), Pythagorean, Mean-Tone, Young II Kimberger III, Vallotti, Werckmeister III	<p>Equal: Esta afinación es una corrección de Equal Flat. Una ventaja es la corrección de la disonancia que la Equal Stretch confiere a la quinta perfecta.</p> <p>Pythagorean: Este sistema fue inventado en la Grecia antigua. Resuelve la ambigüedad de las cuartas y de las quintas. Aunque las terceras son a veces imperfectas, las melodías son más claras.</p> <p>Mean-Tone: El Temperamento Mean-Tone proporcionó una alternativa a la entonación justa, que derivó en la entonación apropiada de todos los intervalos en la escala mediante varias adiciones y restas de quintas y tercios naturales perfectos.</p> <p>Young II: El segundo temperamento YOUNG, propuesto por la Royal Society en 1800, es muy similar a Vallotti, con la excepción de las quintas templadas de Young que corretean por el lado agudo de C en lugar de F.</p> <p>Kimberger III: Como resultado de las mejoras aportadas al "Mean Tone" y "Just temperaments", esta escala es relativamente tolerante hacia la transposición y se puede usar en todas las claves.</p> <p>Vallotti: Este tuning es el estándar para muchos músicos barrocos actuales.</p> <p>Werckmeister III: Una combinación del "Mean Tone" y temperamentos "Pythagorean", esta afinación permite reproducir en cualquier clave.</p>

Seleccionar la nota clave (nota base)

Cuando use un temperamento diferente al temperamento Equal, utilice este procedimiento para especificar la firma clave de la pieza.

1. Mantenga presionado el botón [SCALE].
El indicador de escala parpadea para indicar que estamos en el modo de edición de la nota base.
2. Presione una tecla del teclado para la nota base que desea especificar.
3. El teclado sale del modo de edición y se selecciona la nota base.

NOTA

El temperamento y la configuración de ajuste de escala no se guardan. Los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Cómo ajustar el Volumen de cada registro de órgano

Usted puede ajustar el volumen para cada registro del órgano (división MANUAL I, MANUAL II y PEDAL).

1. Mantenga presionada una de las lengüetas (división MANUAL I, MANUAL II y PEDAL) del registro que desea ajustar hasta que su indicador parpadee.



En el ejemplo anterior, seleccionamos un registro en la división MANUAL I. La lengüeta parpadea para indicar que estamos en el modo edición.

2. Gire el mando [TONE/LEVEL] para ajustar el volumen del registro que ha seleccionado.



Al girar el mando hacia la derecha aumentará el volumen, y al girarlo hacia la izquierda disminuirá el volumen.

El medidor de LED [VALUE/REV TYPE] muestra el valor.

3. Si usted quiere, puede presionar otra lengüeta para ajustar su volumen.
4. Presione la lengüeta que había seleccionado de nuevo para salir del modo de edición.

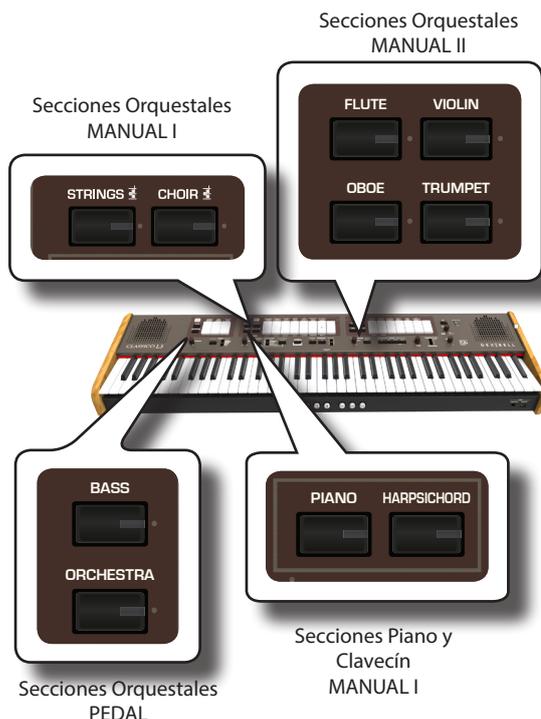
NOTA

Consulte "Trabajar con Pistones Memory" (pág. 33) para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios que haya realizado se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Cómo ajustar el volumen de cada sección

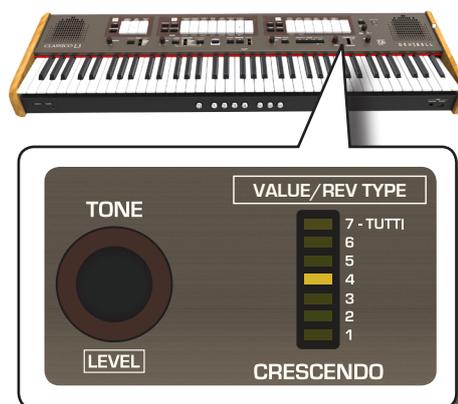
Usted puede ajustar el volumen para las secciones orquestales (MANUAL I, MANUAL II y PEDAL) y el volumen de las secciones Piano y Clavecín del MANUAL II.

1. Mantenga presionado uno de los botones de la sección que desea ajustar hasta que el indicador parpadee.



Ahora usted está en el modo edición.

2. Gire el mando [TONE/LEVEL] para ajustar el volumen.



Al girar el mando hacia la derecha aumentará el volumen, y al girarlo hacia la izquierda disminuirá el volumen.

El medidor de LED [VALUE/REV TYPE] muestra el valor.

3. Si lo desea, puede presionar el botón de otras secciones para ajustar su volumen.
4. Pulse de nuevo el botón de la sección para salir del modo de edición.

NOTA

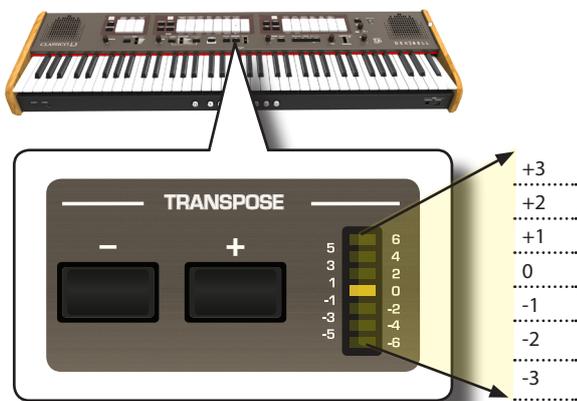
Consulte "Trabajar con Pistones Memory" (pág. 33) para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios que haya realizado se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3.

Cambiar el ajuste de las secciones orquestales en pasos de octava

La función "Octave" es un parámetro útil que permite modificar la tonalidad de la parte seleccionada en unidades de octava (12 semitonos cada vez).

Usted puede ajustar la octava individualmente para cada sección orquestal (MANUAL I, MANUAL II y PEDAL) y la octava de las secciones Piano y Clavecín del MANUAL I.

1. Mantenga presionado uno de los botones de la sección que desea ajustar hasta que el indicador parpadee. Ahora usted está en el modo edición. El indicador de [TRANPOSE] muestra el valor de octava para la sección que elija.
2. Utilice los botones «TRANPOSE» [-] y [+] para cambiar la octava de las notas del teclado hacia arriba o hacia abajo hasta + 3/-3.



Configuración "Octave"

-3 ~ 0 ~ +3

3. Si lo desea, puede presionar el botón de otras secciones para ajustar su octava.
4. Pulse de nuevo el botón de la sección para salir del modo de edición.

NOTA

Consulte "Trabajar con Pistones Memory" (pág. 33) para guardar los ajustes. Si usted no los guarda, los cambios se perderán cuando usted apague el CLASSICO L3

Mejorar el sonido (Chord Enhancer)

Esta función mejora el sonido que reproduce armonías automáticas que se agregan al acorde que usted está reproduciendo utilizando la división Manual I. La función Chord Enhancer funciona cuando un tono de la familia de Cuerdas y Coro está seleccionado y la función está activa (indicador botón CHORD [ENHANCER] se ilumina).

1. Seleccione un tono de la familia Cuerdas o Coro en la división Manual I. Véase "Reproducción de Sonidos Orquestales con la División MANUAL I" (pág. 23).
2. Presione el botón CHORD [ENHANCER].



El indicador del botón [ENHANCER] se ilumina y la función Chord Enhancer se activa.

NOTA

Si el tono seleccionado actual no es un tono de la familia de Cuerdas o Coro, la función Enhancer se desactiva.

3. Reproduzca un acorde en el teclado. La función Chord Enhancer añade notas al acorde que ha tocado.
- NOTA**
- La función Chord Enhancer funciona en la división Manual I, tanto en modo dividido (split) como en modo layer.
4. Presione el botón CHORD [ENHANCER] para salir de esta función.

Cambiar la configuración para Crescendo

El CLASSICO L3 está equipado con una toma de pedal crescendo para conectar un pedal de expresión opcional. Véase pág. 16. Los ajustes de crescendo se pueden guardar o cargar

El pedal crescendo es a veces necesario en cierto tipo de música de órgano.

El pedal crescendo activa de forma incremental una selección predeterminada de lengüetas según se presiona hacia adelante y elimina las lengüetas según se presiona hacia atrás. Esta selección predeterminada comienza con muy tranquilo (pianissimo) hasta muy alto (TUTTI).

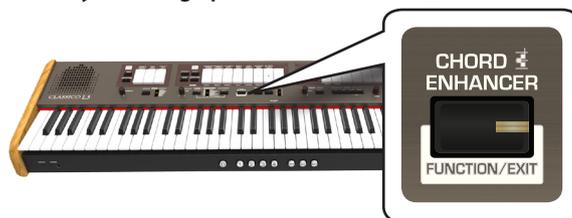
Si lo necesita, puede editar y elegir qué lengüetas activar para cada paso. Es posible modificar el Crescendo para cada tipo de conjunto de órgano.

Puede exportar o importar sus configuraciones de crescendo a una memoria USB disponible en comercios. Véase "IMPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO" y "EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO" (pág. 45).

El pedal de crescendo contiene 7 registros preprogramados (pasos) por banco.

Entrar en el modo configuración crescendo

1. Seleccione el banco de órgano para el que necesita cambiar Crescendo. Véase "Selección de los diferentes tipos de órganos" (pág. 21).
2. Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].



El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

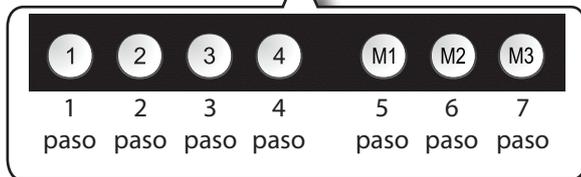
3. Presione la parte inferior de la lengüeta "70" para seleccionar la función de configuración del crescendo.



Los indicadores de los pistones [1], [2], [3], [4], [M1], [M2], [M3] comienzan a parpadear.

Comience a editar los pasos de crescendo

- Presione uno de los pistones para seleccionar el paso que se tiene que modificar. Las pestañas activas en el paso del crescendo que elija están iluminadas.



El pistón que elija se ilumina de manera fija y el indicador [VALUE/REV TYPE]/[CRESCENDO] muestra el paso que está programando.

- Cambie las pestañas que desea para este paso.
- Repita los pasos 3 y 4 si se deben cambiar más pasos de crescendo.
- Al final de la edición, presione el botón [FUNCTION/EXIT] para salir de esta función.

MEMO

Si está satisfecho con sus cambios y desea mantenerlos, guarde sus configuraciones para el crescendo en la memoria USB. Véase "EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO" (pág. 45).

NOTA

Los ajustes de crescendo se guardan en el área Global durante el apagado del instrumento.



Se realiza el restablecimiento de fábrica y el instrumento abandona el modo de función.

Ahora el CLASSICO L3 ha sido inicializado.

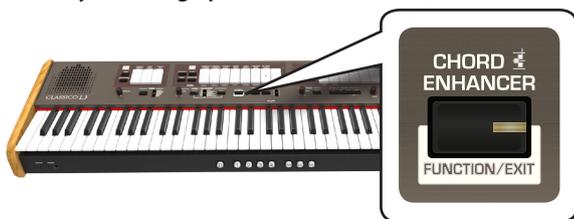
Restablecimiento de las configuraciones de fábrica (Factory Reset)

La siguiente función le permite cambiar el nombre de las configuraciones de fábrica originales de CLASSICO L3.

ADVERTENCIA

Todos los datos se eliminarán. Haga una copia de seguridad de su propia configuración de memoria y Crescendo en una memoria USB. Véase "Exportar un conjunto de registro a una memoria USB" (pág. 33) y "EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO" (pág. 45).

- Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].



El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

- Presione la parte inferior de la lengüeta "8" para seleccionar la función FACTORY RESET.

12 TRABAJAR CON PISTONES MEMORY

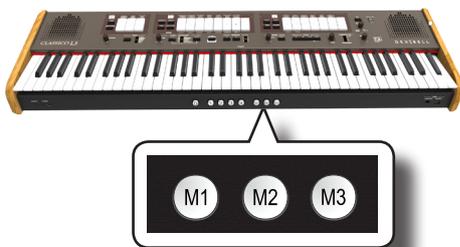
El CLASSICO L3 proporciona Pistones Memory que le permiten almacenar casi todos los ajustes (o registros) que defina en el panel frontal. Usted puede guardar sus ajustes en 12 memorias (4 memorias x 3 bancos). De fábrica, estas doce memorias ya contienen configuraciones útiles, pero se pueden sobrescribir sus contenidos con sus propios registros. Los registros adicionales se pueden almacenar o cargar directamente desde una memoria USB externa.

MEMO

Puede recuperar cada registro a través de la MIDI. Véase "Recuperación de Memorias mediante MIDI" (pág. 38).

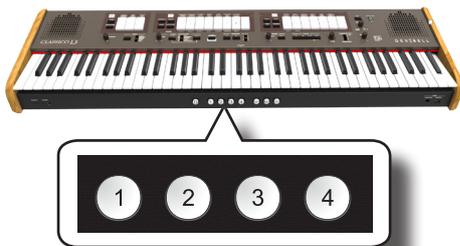
Guardar sus configuraciones en una memoria

1. Ajuste las pestañas, los botones y otras funciones para que pueda escuchar la combinación de sonidos que desea guardar.
2. Pulse el pistón [M1, M2 o M3] para seleccionar el banco de memoria que desea guardar.



El pistón que ha seleccionado se enciende.

3. Mantenga presionado el pistón [1, 2, 3, 4] que corresponde a la memoria en la que desea guardar su configuración.



El pistón de memoria que seleccionó parpadeará y luego se encenderá para indicar que se ha guardado el registro.

NOTA

La configuración previamente guardada en esta memoria será sobrescrita por su nuevo registro.

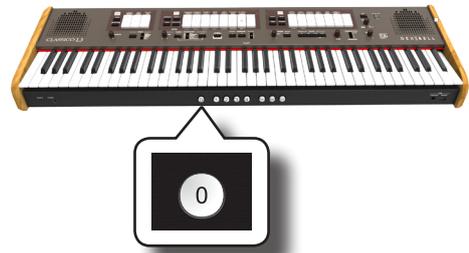
Recuperar su configuración

1. Si es necesario, presione el pistón [M1, M2 o M3] para seleccionar el banco que contiene la configuración que necesita.
2. Presione el pistón [1]~[4] para cargar el registro de la memoria correspondiente.

Cancelar Función

Esta función es útil para desactivar rápidamente todas las pestañas y sonidos de orquesta.

1. Presione el pistón [0].



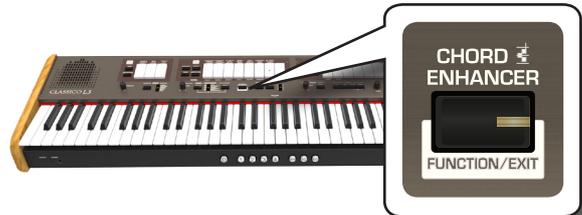
Todas las lengüetas y el botón orquestal se apagan.

Exportar un conjunto de registro a una memoria USB

Este procedimiento le permite exportar los 12 registros de un archivo a la memoria USB. Esta función puede ser útil como copia de seguridad de su trabajo.

Puede guardar hasta 12 juegos de registro (12 archivos) en una memoria USB.

1. Introduzca una memoria USB para guardar sus datos. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
2. Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].



El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

3. Presione la parte inferior de la lengüeta "2" para seleccionar la función EXPORT MEMORY.



Ahora debe elegir en qué "ubicación" (archivo) de la memoria USB desea guardar.

Puede guardar hasta 12 juegos de registro (archivos) en una memoria USB. Cada ubicación se puede seleccionar a través de los pistones de memoria [M1]~[M3] y [1]~[4].

Por ejemplo, si desea guardar el conjunto en la ubicación 1.1, debe seleccionar el pistón de memoria [M1] y [1]. Si quiere guardar en la ubicación 3.2, presione el pistón de memoria [M3] y [2]. Las 12 ubicaciones posibles son [1~3].[1~4].

NOTA

Cuando guarde un conjunto de registros en la memoria USB, sobrescribirá el registro ya guardado en esa ubicación.

4. Seleccione el pistón [M1, M2 o M3] para seleccionar el dígito más significativo de la ubicación que desea guardar.

Los pistones de memoria [1], [2], [3], [4] indican las posibles ubicaciones libres:

Status	Descripción
Intermitente	Ubicación vacía (libre)
Iluminado fijo	Contiene el conjunto

5. Presione el [1]~[4] pistón para seleccionar el segundo dígito.

El conjunto de registro ahora está guardado en la memoria USB.

NOTA

Cuando guarde un conjunto de registros en la memoria USB, sobrescribirá cualquier registro ya guardado en esa ubicación.

Status	Descripción
Intermitente	Contiene el conjunto
Luces apagadas	Ubicación vacía

que contiene el conjunto de registro que desea importar.

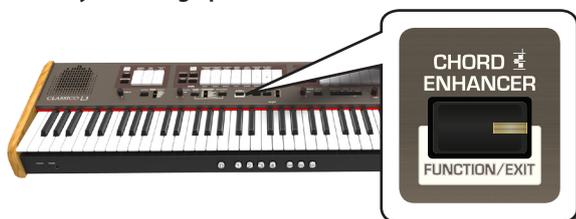
5. Presione el pistón [1]~[4] para importar el conjunto de registro que desea.

El conjunto de registro ahora es importado a la memoria interna.

Importar un conjunto de registro desde una memoria USB

Utilice este procedimiento para importar conjuntos de registro desde una memoria USB .

- 1. Introduzca una memoria USB que contenga conjuntos de registro. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).**
- 2. Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].**



El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

3. Presione la parte inferior de la lengüeta "1" para seleccionar la función IMPORT MEMORY.



Los pistones [1], [2], [3], [4] de memoria parpadean.

4. Seleccione el pistón [M1, M2 o M3] para seleccionar el dígito más significativo del conjunto de registro que desee importar.

Los pistones de memoria [1], [2], [3], [4] indican las posibles ubicaciones disponibles:

13 PRACTICAR CON UNA CANCIÓN

El CLASSICO L3 puede reproducir archivos de audio en los formatos mp3 y WAV directamente desde una memoria USB que conecte a su puerto USB MEMORY.

Usted puede practicar tocando sobre una canción de acompañamiento.

El CLASSICO L3 reproduce los siguientes tipos de archivo:

Tipo de archivo	Extensión
Archivos Audio	.mp3
	.wav
	.aiff o .aif

Antes de tocar canciones

Antes de poder reproducir audio (mp3 o WAV) en el CLASSICO L3, usted debe cambiar el nombre de modo adecuado. Esta operación es necesaria para seleccionar una canción por un prefijo numérico.

Después, debe copiar las canciones en una memoria USB.

Para realizar estas operaciones necesita un ordenador personal.

Regla de nomenclatura de archivos de audio

1. Utilice su ordenador personal para cambiar el nombre de las canciones añadiendo un número al nombre.

Pongamos un ejemplo: si el archivo se llama "OliebeSeele.wav" y otro llamado "GottDurchDeineGüte.mp3", modifique el nombre de la siguiente manera

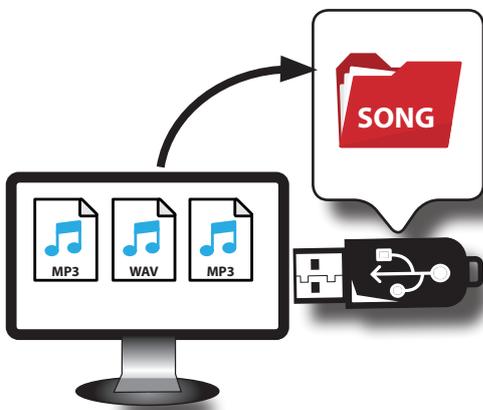
01_OliebeSeele.wav

02_GottDurchDeineGüte.mp3

Usted puede utilizar los prefijos desde [01_] hasta [99_].

Copia de archivos de audio a una memoria USB

2. Introduzca su memoria USB en la toma USB de su computadora.
3. Cree en el directorio raíz de la memoria USB la carpeta "SONG".
4. Copie todos los archivos de audio previamente modificado el nombre en la carpeta "SONG" de la memoria USB.



5. Desconecte su Memoria USB de forma segura.

NOTA

Tenga en cuenta que el CLASSICO L3 solo puede reproducir archivos ubicados en la carpeta "SONG" de la memoria USB.

Seleccionar y reproducir una canción

1. Introduzca una memoria USB que contenga canciones. Vea "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18) y "Antes de tocar canciones" (pág. 35).

Seleccione la canción

1. Pulse el botón [SONG] para entrar en el modo SONG (canción). Su indicador se ilumina.

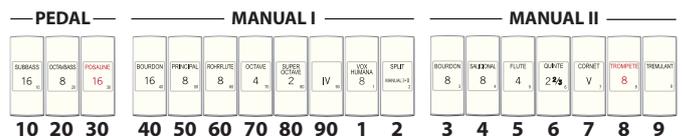


Todas las lengüetas se apagan temporalmente.

NOTA

El modo SONG está activo momentáneamente. Después de unos segundos sin presionar ninguna lengüeta, el instrumento sale de este modo. Si es necesario, presione de nuevo el botón [SONG] (paso 1).

2. Para seleccionar la canción, introduzca un número entre "1" y "99" usando las lengüetas PEDAL, MANUAL I y MANUAL II.

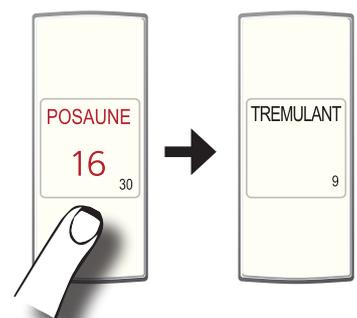


Vea los números debajo de las lengüetas.

Para introducir "1", simplemente presione [VOX HUMANA 8] (número "1")



Para introducir "39", presione [POSAUNE 16] (número "30") seguido de [TREMULANT "9"] (en ese orden).



NOTA

El número de canción "99" recupera la canción grabada previamente. Véase "Grabación de una ejecución musical" (pág. 35)

Reproduzca la canción

3. Presione el botón [▶/||].
El indicador del botón [▶/||] se ilumina y empieza la reproducción de la canción.
4. Presione el botón [▶/||] de nuevo para poner en pausa la reproducción de la canción.
El botón [▶/||] se apaga.
5. Para volver al inicio de la canción, presione el botón [◀].
6. Presione [▶/||] de nuevo para reanudar la reproducción.

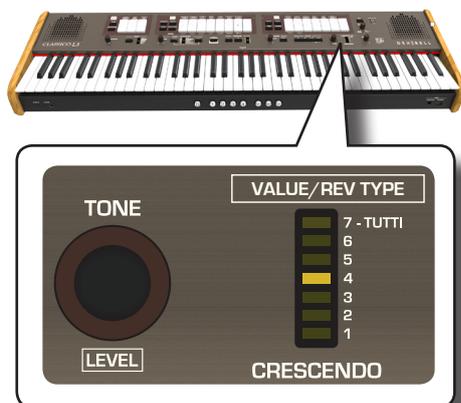
Selección de su grabación previa

1. Para seleccionar una grabación previa, simplemente siga el procedimiento "Seleccionar y reproducir una canción" (pág. 35) y recupere el número de canción "99".

Ajuste del nivel de la canción

El CLASSICO L3 tiene controles útiles para ajustar el volumen, rebobinar o avanzar rápidamente dentro de la canción seleccionada actualmente, etc.

1. Pulse el botón [SONG] para entrar en el modo SONG (canción). Su indicador se ilumina.
2. Gire el mando [TONE/LEVEL] para ajustar el volumen de la reproducción de la canción.



Al girar el mando hacia la derecha aumentará el volumen, y al girarlo hacia la izquierda disminuirá el volumen.

El medidor de LED [VALUE/REV TYPE] muestra el valor.

14 GRABACIÓN DE UNA EJECUCIÓN MUSICAL

El CLASSICO L3 le permite grabar sus ejecuciones y guardarlas internamente o en una memoria USB.

Grabar y reproducir lo que usted ha ejecutado con el instrumento puede ser una ayuda para practicar.

Grabación como datos audio

Su ejecución se grabará como datos audio. La canción grabada la puede utilizar en su ordenador, teléfono y en cualquier lector audio.

NOTA

Para usar este método de grabación, usted debe conectar una unidad USB (vendida por separado) al puerto de memoria USB (pág. 18).

Grabación de la música como datos audio (WAVE).

Esta función es muy útil y permite realizar grabaciones estéreo de calidad profesional.

Usted puede reproducir directamente con lectores de música portátiles utilizando un ordenador.

La grabación se guarda en la memoria USB externa (disponible en comercio).

Además, el CLASSICO L3 le permite grabar todo lo que esté conectado a la toma AUDIO IN. Se puede reproducir una base audio de un lector externo conectado a la toma AUDIO IN, tocar sobre su instrumento para practicar y grabar la ejecución.

NOTA

- Necesitará una memoria USB (disponible en comercio) para grabar su ejecución.

Especificaciones del formato de grabación Audio

Formato Audio	Especificación
WAV	48 kHz, 32 bit, Estéreo

Antes de que empiece a grabar

1. Conecte la memoria USB en la que desee guardar los datos audio. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
2. Prepare todo lo que quiera grabar: seleccione el tono y el modo teclado que usted quiera usar para la ejecución.

Iniciar/parar una grabación

3. Presione el botón [●] (Rec) para iniciar a grabar.
El indicador del botón [●] se ilumina y CLASSICO L3 empieza a grabar lo que usted toca con el teclado.
4. Al final de la canción, presione el botón [●] (Rec) para detener la grabación.
La grabación se detiene y el botón indicador se apaga.
Su archivo audio se guarda en la carpeta "Recording" de la memoria USB.

NOTA

No desconecte la Memoria USB durante la grabación de la canción.

Acerca de los archivos de grabación

Los archivos de audio se guardan en la carpeta "Recording" de la memoria USB. Si la carpeta "Recording" no existe, se crea automáticamente con la primera grabación.

Las canciones se guardan con un número progresivo diferente: rec_0001.wav, rec_0002.wav y así para las siguientes. Tenga en cuenta que solo la última grabación está disponible para la reproducción con el número de canción "99".

Escuchar la grabación

5. Presione el botón [▶/||] para escuchar su canción.

Si usted quiere grabar de nuevo, repita a partir del paso 3.

NOTA

Hay que extraer siempre de manera segura la memoria USB antes de desconectarla físicamente de la toma USB. Antes de desconectar la memoria USB utilice la función "USB REMOVE" (extraer USB). Véase "Extracción segura de la memoria USB" (pág. 18).

Cómo recuperar su grabación en el paso posterior

Tome como referencia "Selección de su grabación previa" (pág. 36).

Cómo grabar su ejecución sobre una Canción Audio existente (Overdub)

Esta es una técnica usada en la grabación audio. Se puede, mientras se escucha una canción audio existente, tocar sobre la misma y grabar todo en una nueva canción. Se graba todo en una nueva canción.

1. Conecte la memoria USB en la que desee guardar los datos audio. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
2. Prepare todo lo que quiera grabar.
3. Cargue una canción audio ya existente. Véase "Seleccione la canción" (pág. 35).
4. Presione el botón [●] (Rec) para iniciar a grabar.
5. Presione el botón [▶/||] para empezar la reproducción de la canción audio de fondo.
6. Ejecute su pieza mientras escucha la base de la canción.
7. Al final de la canción, presione el botón [●] (Rec) para detener la grabación.
La grabación se detiene y el [●] indicador se apaga.
8. Presione el botón [▶/||] para escuchar su canción.

15 CONEXIÓN A DISPOSITIVOS MIDI

MIDI es el acrónimo de "Musical Instrument Digital Interface" (Interfaz digital de instrumentos musicales). Cuando usted toca el teclado CLASSICO L3, su instrumento transmite datos MIDI a su toma MIDI OUT (o al puerto USB COMPUTER).

Cómo conectar un dispositivo MIDI, consulte "Conexión de CLASSICO L3 a dispositivo MIDI" (pág. 18).

Transmisión y recepción de datos MIDI

Cada división y sección del teclado tiene su propio canal MIDI.

Los canales de transmisión y recepción de las partes del teclado se configuran de la siguiente manera:

Parte del teclado	Canal MIDI
Manual I	1
Manual II	2
Pedal	3
Orquesta Manual I	4
Orquesta Manual II	5
Orquesta Pedal	6
Piano/Clavecín	7

Recuperación de Memorias mediante MIDI

Esta función es útil para recuperar memorias de un dispositivo MIDI conectado a la toma MIDI IN del CLASSICO L3 o al puerto USB COMPUTER.

MEMO

Para recuperar memorias usando los Pistones de Memoria, véase "Trabajar con Pistones Memory" (pág. 33).

Para seleccionar el registro único, debe enviar a través del canal MIDI 15 los siguientes mensajes MIDI:

CANAL MIDI: 15		
Mensaje MIDI	Valor	Pistones Memory
CC 00	0,1,2	(M1) (M2) (M3)
PG	1,2,3,4	(1) (2) (3) (4)

Por ejemplo, para seleccionar el banco **M2** que contiene el registro que necesita, envíe el **CC 00** con el valor 1.

Para seleccionar el registro **3**, necesita enviar el **PG** con valor 3.

SUGERENCIAS IMPORTANTES

Cuando recupere un registro, usted recupera el tono memorizado en ese registro. Esta es una forma de cambiar el tono a través de la MIDI y usarlo mediante un secuenciador externo MIDI.

16 TOCAR CON BASES DE ACOMPAÑAMIENTO AUDIO

Gracias a la aplicación X MURE® y usted podrá reproducir CLASSICO L3 sus melodías preferidas mientras controla un modelo audio.



X MURE® es un producto software de DEXIBELL®

QUÉ ES X MURE

- X-MURE es una aplicación que funciona en iPhone o iPad.
- Al usar "Armonía Poly Fragmentor", el primer algoritmo en el mundo capaz de modificar las pistas audio en tiempo real, permite reproducir música en formato audio directamente en la pantalla de su iPad / iPhone y un instrumento musical conectado mediante USB.
- "X MURE" no usa generadores de sonidos, instrumentos virtuales o "MIDI Standard Files". Se basa exclusivamente en las pistas audio grabadas por instrumentos musicales reales, no simula la realidad...es real.

QUÉ PUEDE HACER CON X MURE

- Controlar las pistas audio de X MURE tocando una progresión de acordes con CLASSICO L3.
- Cree sus propias piezas musicales preferidas utilizando innumerables géneros musicales o cree un nuevo éxito musical.

QUÉ NECESITA PARA USAR X MURE

- El CLASSICO L3 Órgano digital
- Kit de conexión de máquina fotográfica Apple iPad (conectores de máquina fotográfica fabricados por Apple Inc.).
- Cable USB (tipo A—macho - tipo B—macho: disponible en comercio).
- Cable Audio (conectores 3,5 mm).
- Descargue la aplicación X MURE desde App Store.

Conexión a su dispositivo móvil

1. Conecte el iPad con su CLASSICO L3 usando un conector USB de cámara de fotos y un cable USB.



1. Gire el selector [VOLUME] hacia la posición lower para poner al mínimo el volumen.
2. Conecte el conector INPUT de CLASSICO L3 situado abajo a la izquierda del panel delantero a la salida audio de su dispositivo móvil. Véase "Conexión a su dispositivo móvil" (pág. 39).

Tocar con la aplicación X MURE

1. Encienda su CLASSICO L3 y su iPad.
2. Toque el icono X MURE en su iPad para abrir la aplicación. Ahora usted tiene tres posibles elecciones:



3. Toque el icono Dexibell VIVO para obtener las máximas prestaciones con CLASSICO L3.

Aparece la siguiente página:



4. Toque una nota en el teclado para que X MURE sepa qué parte quiere usar usted para controlarlo.
5. En X MURE seleccione el modelo de audio que quiera reproducir.
6. Toque el icono "play" de la aplicación X MURE. El modelo empieza a sonar.
7. Toque unos acordes en el teclado. El modelo audio sigue su progresión de acordes.
8. En X MURE toque el botón icono "A", "B", "C", "D" para elegir una escena diferente.
9. En X MURE toque el botón icono "1", "2", "3", "4" para elegir un modelo de batería diferente.

17 FUNCIÓN INALÁMBRICA

Bluetooth® Conectividad Audio

El CLASSICO L3 lleva función audio Bluetooth®.

Gracias a esta tecnología, usted podrá transmitir música en el modo wireless desde un dispositivo móvil Bluetooth®, tableta u ordenador, a CLASSICO L3.



Operaciones preliminares, Asociar un dispositivo móvil

La primera vez que usted utiliza un dispositivo móvil nuevo, debe "asociarlo" a su dispositivo para que ambos dispositivos sepan cómo conectarse de manera segura los unos con los otros.



NOTA

Le rogamos que tenga en cuenta que la explicación para asociar su dispositivo móvil con CLASSICO L3 es solo un ejemplo. Las operaciones para asociar su dispositivo móvil pueden ser diferentes de nuestra explicación y depende del sistema de funcionamiento de su dispositivo. Para los detalles, por favor tome como referencia el manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

1. Sitúe el dispositivo móvil a no más de 1 metro (3 ft) de CLASSICO L3.

NOTA

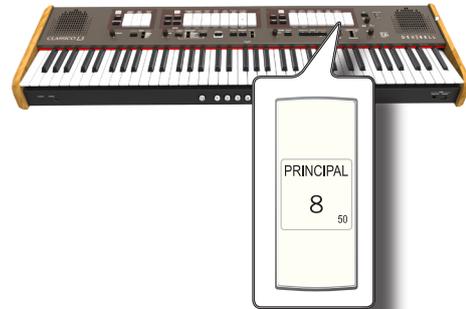
Durante la operación de asociación, asegúrese de que otros dispositivos estén apagados o fuera del alcance.

2. Asegúrese de que CLASSICO L3 sea visible a otros dispositivos. Para hacerlo, pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION/EXIT].



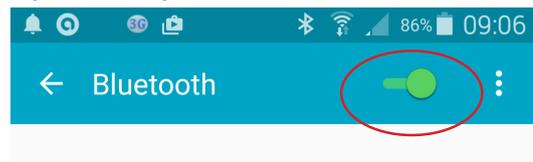
El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

3. Presione la parte inferior de la lengüeta "50" para que el CLASSICO L3 sea visible para otros dispositivos.



La lengüeta parpadea para indicar que su instrumento ahora es visible para otros dispositivos.

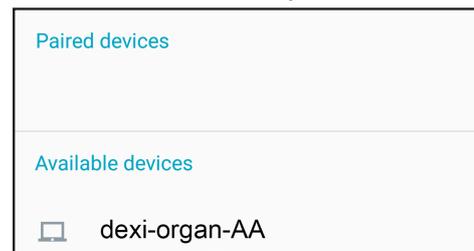
4. En el dispositivo móvil que usted quiere conectar, encienda la función Bluetooth® y, si es necesario, busque dispositivos disponibles.



Para detalles sobre cómo activar la función Bluetooth®, tome como referencia el manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

La lista de dispositivos disponibles ahora se muestra en su dispositivo móvil.

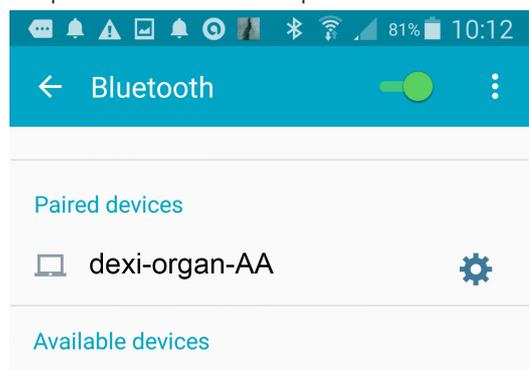
5. Seleccione el dispositivo "dexi-organ-xx" que se muestra en la lista Bluetooth® de su dispositivo móvil.



En el ejemplo de arriba el nombre del dispositivo es "dexi-organ-AA".

6. Si el dispositivo móvil y CLASSICO L3 le piden confirmación de la conexión mostrando la pantalla "passkey", confirme en su dispositivo móvil.

Cuando tiene lugar la asociación "dexi-organ-xx" se añade a la lista de dispositivos asociados en el dispositivo móvil.



7. Seleccione el dispositivo "dexe-piano-xx" que se muestra en la lista de dispositivos asociados de su dispositivo móvil.

Ahora la conexión se ha establecido y se muestra un icono Bluetooth® en el menú principal. Los datos musicales reproducidos por el dispositivo móvil ahora se pueden escuchar a través de CLASSICO L3.

MEMO

Para los detalles, tome como referencia el manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

MEMO

Una vez que los dispositivos se han asociado, no hace falta realizar la asociación de nuevo. Véase "Conexión a un dispositivo móvil ya asociado" (pág. 41) para conectar CLASSICO L3 con un dispositivo móvil y asociado.

NOTA

Es necesario realizar de nuevo la asociación si se realiza un "Factory Reset" (pág. 44).

Conexión a un dispositivo móvil ya asociado

NOTA

Le rogamos que tenga en cuenta que la explicación para conectar su dispositivo móvil con CLASSICO L3 es solo un ejemplo. Las operaciones para conectar su dispositivo móvil pueden ser diferentes de nuestra explicación y depende del sistema de funcionamiento de su dispositivo. Para los detalles, por favor tome como referencia el manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

1. Sitúe el dispositivo móvil a no más de 1 metro (3 ft) de CLASSICO L3.
2. Si es necesario, active la función Bluetooth® en el dispositivo móvil.
3. Seleccione el dispositivo "dexe-piano-xx" que se muestra en la lista Bluetooth® de su dispositivo móvil.

Los datos musicales reproducidos por el dispositivo móvil ahora se pueden escuchar a través de CLASSICO L3.

MEMO

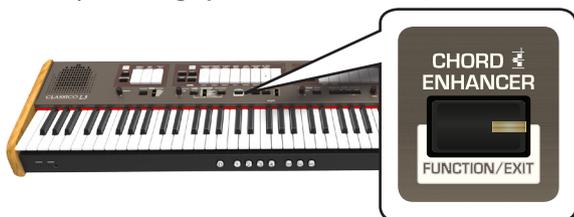
Para los detalles, tome como referencia el manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

18 FUNCIONES AVANZADAS

El botón [FUNCTION/EXIT] de CLASSICO L3 proporciona el acceso a los parámetros disponibles y las funciones.

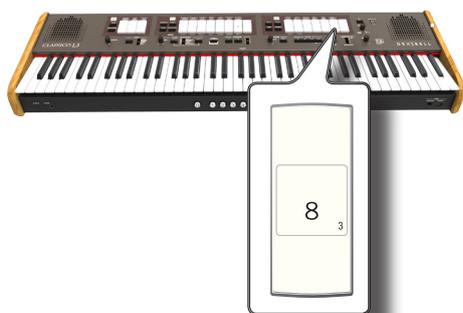
Procedimiento general

1. Pulse y mantenga presionado el botón [FUNCTION / EXIT].



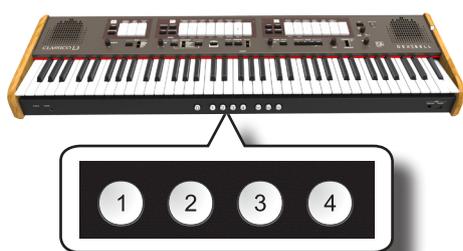
El botón [FUNCTION / EXIT] parpadea para indicar que estamos en el modo de función. Todos los demás indicadores se oscurecen.

2. Presione la parte inferior de la lengüeta asociada a la función que desea recuperar.



En el ejemplo anterior seleccionamos la Configuración del Pedal de Expresión

3. De acuerdo con la función requerida, presione el pistón [1,2,3,4] que corresponde al parámetro que desea ajustar.



Están disponibles los siguientes parámetros y funciones:

Función

Importar Función Memoria	42
Exportar Función Memoria	42
Configuración Pedal "Expression"	43
MANUAL II/ORQUESTA	43
TODO	43
ORQUESTA (MANUAL II)	43
ORQUESTA (MANUAL I y PEDAL)	43
Configuración del Pedal de Resonancia	43
PIANO	43
PIANO, ORQUESTA (MANUAL I)	43
PIANO, ORQUESTA (PEDAL)	43
PIANO, ORQUESTA (PEDAL y MANUAL I)	43

Configuración Altavoces	43
AUTO	43
ON	43
OFF	43
Configuración AUTO OFF	43
60 minutos	43
120 minutos	43
240 minutos	43
Configuración LOCAL ON/OFF	43
OFF	43
ON	44
Reset configuración por defecto	44
MIDI PedalBoard	44
Activar	44
Desactivar	44
Importación de conjunto de sonido de órgano (Usuario 1/2) ...	44
Borrado de conjunto de sonido de órgano (Usuario 1/2)	44
Quitar USB	45
Respuesta Tocar Teclado	45
LIGHT PLUS	45
LIGHT	45
NORMAL	45
HEAVY	45
BLUETOOTH (hacer visible)	45
PEDAL CRESCENDO	45
Crescendo	45
Damp	45
MODO FUNCIÓN CRESCENDO	45
IMPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45
EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45

Importar Función Memoria

Botón [FUNCTION/EXIT] →1



Esta función le permite importar un conjunto de registros desde una memoria USB. Para los detalles consulte "Importar un conjunto de registro desde una memoria USB" (pág. 34).

Exportar Función Memoria

Botón [FUNCTION/EXIT] →2



Esta función le permite exportar un conjunto de registros a una memoria USB. Para los detalles consulte "Exportar un conjunto de registro a una memoria USB" (pág. 33).

Configuración Pedal "Expression"

Botón [FUNCTION/EXIT] →3



Se puede conectar un pedal de expresión opcional al conector CLASSICO L3 EXPRESSION PEDAL y se usa para configurar el volumen del órgano y el otro sonido que está utilizando.

A continuación las partes del teclado que puedes controlar:

Pistón	Configuración	Descripción
1	MANUAL II/ ORQUESTA	El pedal de expresión actúa en la división MANUAL II y su sección orquestal. (PREDETERMINADO)
2	TODO	El pedal de expresión actúa en todas las divisiones y secciones de la orquesta.
3	ORQUESTA (MANUAL II)	El pedal de expresión actúa en la sección orquestal en la división MANUAL II.
4	ORQUESTA (MANUAL I y PEDAL)	El pedal de expresión actúa en las secciones orquestales en la división MANUAL I y PEDAL.

Configuración del Pedal de Resonancia

Botón [FUNCTION/EXIT] →4



Se puede conectar un pedal de resonancia (DAMPER) opcional a la toma DAMPER PEDAL del CLASSICO L3. Podrá sostener las notas de las secciones PEDAL, MANUAL I y II de la misma manera que en un piano acústico.

NOTA

Puede conectar un pedal continuo como resonancia (damper) al conector [CRESCENDO]. Consulte el parámetro "PEDAL CRESCENDO" (pág. 45).

Pistón	Configuración	Descripción
1	PIANO	El pedal damper actúa en la sección PIANO como un piano acústico. (PREDETERMINADO)
2	PIANO, ORQUESTA (MANUAL I)	El pedal damper actúa en el PIANO y la sección orquestal en las divisiones MANUAL I.
3	PIANO, ORQUESTA (PEDAL)	El pedal damper actúa en el PIANO y secciones orquestales en la división PEDAL.
4	PIANO, ORQUESTA (PEDAL y MANUAL I)	El pedal damper actúa en las secciones orquestales en la división MANUAL I y PEDAL.

Configuración Altavoces

Botón [FUNCTION/EXIT] →5



Pistón	Configuración	Descripción
1	AUTO	Elija esta opción si usted quiere usar CLASSICO L3 los altavoces internos. Al conectar un par de auriculares los altavoces internos se silencian.

Pistón	Configuración	Descripción
2	ON	Elija esta opción si quiere usar los altavoces internos del CLASSICO L3 al conectar un par de auriculares, los altavoces internos continúan produciendo sonido.
3	OFF	Cuando usted utilice CLASSICO L3 para exhibiciones en directo y por lo tanto esté conectado a un sistema de amplificación externo, podría ser conveniente apagar los altavoces internos de CLASSICO L3.

Configuración AUTO OFF

Botón [FUNCTION/EXIT] →6



Este parámetro le permite apagar CLASSICO L3 automáticamente después de un número de minutos seleccionado si el instrumento no se usa.

Seleccione "OFF" si usted prefiere no usar esta función.

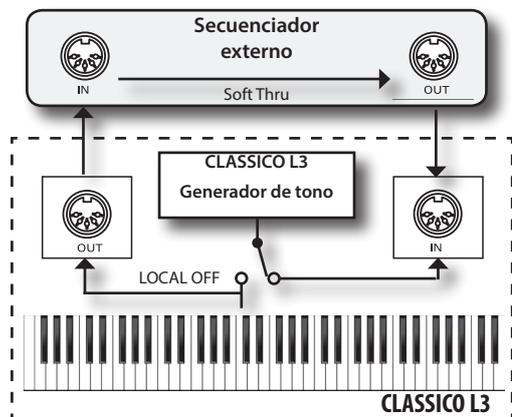
Pistón	Configuración
1	OFF
2	60 minutos
3	120 minutos
4	240 minutos

Configuración LOCAL ON/OFF

Botón [FUNCTION/EXIT] →7



Este parámetro es útil cuando usted conecta un secuenciador MIDI externo al CLASSICO L3.



Pistón	Configuración	Descripción
1	OFF	Seleccione "OFF" para desactivar su conexión con el generador de tonos interno del CLASSICO L3. El generador recibe datos MIDI de un secuenciador u otro instrumento que esté conectado al puerto MIDI IN del CLASSICO L3.

Pistón	Configuración	Descripción
2	ON	El teclado está conectado al generador de sonido interno. (PREDETERMINADO)

Reset configuración por defecto

Botón [FUNCTION/EXIT] →8



Esta función le permite cambiar el nombre de las configuraciones de fábrica originales del CLASSICO L3. Por favor consulte "Restablecimiento de las configuraciones de fábrica (Factory Reset)" (pág. 32).

MIDI PedalBoard

Botón [FUNCTION/EXIT] →9



Pistón	Configuración	Descripción
1	Activar	<p>Seleccione "Activar" si conecta una Pedalera MIDI a la toma MIDI IN en el panel posterior del CLASSICO L3.</p> <p>La sección PEDAL se suena con la pedalera.</p> <p>Véase "Reproducción de la sección PEDAL con una pedalera" (pág. 22).</p> <p>(PREDETERMINADO)</p>
2	Desactivar	<p>Seleccione "Desactivar" si conecta otro tipo de dispositivo MIDI a la toma MIDI IN en el panel posterior del CLASSICO L3.</p>

Importación de conjunto de sonido de órgano (Usuario 1/2)

Botón [FUNCTION/EXIT] →10



Los conjuntos ORGAN [USER 1] y [USER 2] solo están disponibles después de instalar el nuevo conjunto de sonido de órgano opcional en el CLASSICO L3.

Conjunto de sonidos

El CLASSICO L3 le da la posibilidad de instalar conjuntos de sonido de órgano nuevos desde:

- DEXIBELL CLASSICO L3 Official Sounds (con extensión .DXS)

Estos sonidos estarán disponibles y se podrán descargar en el siguiente sitio web:

<http://www.dexibell.com/>

¡Permanezca sintonizado para recibir información sobre los nuevos sonidos y actualizaciones visitando nuestro sitio Internet con regularidad!

Puede importar la biblioteca de sonidos usuario a la memoria interna del CLASSICO L3 y usarlos en sus ejecuciones. Para la importación hace falta una memoria USB y su ordenador personal.

Cargar un conjunto de sonido de órgano en la memoria USB

- Al utilizar su ordenador, descargue el conjunto de sonidos del sitio web DEXIBELL (.DXS).
- Acople la memoria USB en el puerto USB de su ordenador.
- Cree dos carpetas "/SOUND/ORGAN/USER1" y "/SOUND/ORGAN/USER2" en la raíz de la memoria USB.
- Copie el conjunto de sonidos de órgano (.DXS) en la carpeta "/SOUND/ORGAN/USER1" de la memoria USB si quiere cargarlos en la ubicación "USER 1" o la carpeta "/SOUND/ORGAN/USER2" para la ubicación "USER 2".
- Desconecte su Memoria USB de forma segura.

Importación de conjunto de sonido de órgano

- Introduzca una memoria USB que contenga conjuntos de sonido de órgano. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
- Entre en el modo de función seleccionando la lengüeta [10]. Véase "Procedimiento general" (pág. 42). El indicador de la lengüeta [10] se ilumina de manera fija.
- Presione el pistón apropiado:

Los pistones de memoria [1], [2] indican las posibles selecciones:

Status	Descripción
Intermitente	Vacío (libre)
Iluminado fijo	Contiene un conjunto de sonido

Pistón	Descripción
1	Seleccione "1" si usted ha cargado el conjunto de sonidos de órgano en la carpeta "/SOUND/ORGAN/USER1".
2	Seleccione "2" si usted ha cargado el conjunto de sonidos de órgano en la carpeta "/SOUND/ORGAN/USER2".

El indicador de la lengüeta [10] parpadea y al final se importa el conjunto de sonidos. Para seleccionar el conjunto de sonido del órgano importado, consulte "Selección de los diferentes tipos de órganos" (pág. 21).

NOTA

Cuando todas las lengüetas parpadean, indican un error durante la importación. Si esto ocurre, compruebe el archivo de conjunto de sonido y la ruta en la Memoria USB.

Borrado de conjunto de sonido de órgano (Usuario 1/2)

Botón [FUNCTION/EXIT] →20



Los pistones de memoria [1], [2] indican las posibles selecciones:

Status	Descripción
Intermitente	Contiene un conjunto de sonido
Iluminado fijo	Vacío (libre)

Pistón	Descripción
1	Seleccione "1" para eliminar el conjunto de sonidos de órgano del USUARIO 1.
2	Seleccione "2" para eliminar el conjunto de sonidos de órgano del USUARIO 2.

Quitar USB

Botón [FUNCTION/EXIT] →30



Antes de desconectar la memoria USB, utilice esta función para extraerla con seguridad. Véase "Extracción segura de la memoria USB" (pág. 18)

Respuesta Tocar Teclado

Botón [FUNCTION/EXIT] →40



Si la sensibilidad del teclado no satisface sus gustos, puede modificarla. Puede elegir hasta cuatro curvas de dinámica. Este parámetro ajusta la sensibilidad del teclado solo para sonidos de Piano y Orquesta.

Pistón	Configuración	Descripción
1	LIGHT PLUS	Esta configuración produce el toque del teclado más ligero.
2	LIGHT	Use esta configuración para lograr una reproducción «fortissimo» con un toque menos contundente.
3	NORMAL	Sensibilidad a velocidad media. El teclado responde a las variaciones de velocidad, pero el máximo volumen se puede obtener más fácilmente que con "HEAVY".
4	HEAVY	Seleccione esta configuración para una expresividad máxima. Pequeñas variaciones de fuerza de presión de la tecla producen cambios apreciables. Sin embargo es necesario presionar con fuerza para lograr el máximo volumen.

BLUETOOTH (hacer visible)

Botón [FUNCTION/EXIT] →50



El CLASSICO L3 cuenta con la función audio Bluetooth®.

Gracias a esta tecnología, usted podrá transmitir música en el modo wireless desde un dispositivo móvil Bluetooth®, tableta u ordenador, a CLASSICO L3.

Véase "Función inalámbrica" (pág. 40).

PEDAL CRESCENDO

Botón [FUNCTION/EXIT] →60



Pistón	Configuración	Descripción
1	Crescendo	Utilice esta selección para usar un pedal de expresión conectado a la toma [CRESCENDO] como crescendo [DEFAULT].

Pistón	Configuración	Descripción
2	Damper	Utilice esta selección para usar un pedal continuo conectado a la toma [CRESCENDO] como pedal damper. Se recomienda reproducir sonidos de piano.

MODO FUNCIÓN CRESCENDO

Botón [FUNCTION/EXIT] →70



El pedal crescendo activa de forma incremental una selección predeterminada de lengüetas según se presiona hacia adelante y elimina las lengüetas según se presiona hacia atrás. Esta selección predeterminada comienza con muy tranquilo (pianissimo) hasta muy alto (TUTTI).

Si lo necesita, puede editar y elegir qué lengüetas activar para cada paso. Tome como referencia "Cambiar la configuración para Crescendo" (pág. 31).

IMPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO

Botón [FUNCTION/EXIT] →80



Este procedimiento le permite importar configuraciones de crescendo guardadas previamente en la memoria USB. Esta función puede ser útil como copia de seguridad de su trabajo.

1. Introduzca una memoria USB para guardar sus datos. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
2. Entre en el modo de función seleccionando la lengüeta [80]. Véase "Procedimiento general" (pág. 42).
La configuración crescendo ahora es importada a la memoria interna.

NOTA

Si falta el archivo de crescendo en la memoria USB, todas las lengüetas parpadearán para indicar el error.

EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO

Botón [FUNCTION/EXIT] →90



Este procedimiento le permite exportar configuraciones de crescendo en la memoria USB. Esta función puede ser útil como copia de seguridad de su trabajo.

1. Introduzca una memoria USB para guardar sus datos. Véase "Conexión de una memoria USB (disponible en comercios)" (pág. 18).
2. Entre en el modo de función seleccionando la lengüeta [90]. Véase "Procedimiento general" (pág. 42).
La configuración crescendo ahora está guardada en un archivo llamado "crescendo.csv" en el directorio raíz de la memoria USB.

NOTA

Al guardar una configuración de crescendo, se sobrescribe cualquier configuración de crescendo ya almacenada en la memoria USB.

19 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Acción	Página
El instrumento se apaga automáticamente.	Esto es normal y se debe a la función de apagado automático. Si es necesario, ajuste el parámetro de la función "Auto Power Off" (apagado automático). Si usted no quiere que se apague automáticamente, desactive "AUTO OFF"	43
El instrumento no se enciende.	¿El adaptador CA/cable de alimentación está conectado correctamente a una toma CA y a CLASSICO L3? NOTA No use ningún adaptador CA o cable de alimentación que no sean los que ya están incluidos. Si lo hace causará funcionamientos anómalos.	16
	¿Ha encendido rápidamente el instrumento enseguida después de haber apagado? Deje pasar un intervalo mínimo de 5 segundos antes de encender de nuevo.	-
No produce ningún sonido CLASSICO L3.	¿Ha encendido CLASSICO L3?	19
	¿El selector [VOLUME] podría estar al mínimo? Seleccione un ajuste más alto.	-
	¿Ha seleccionado un sonido (órgano u orquesta)?	21, 25
El nivel del volumen del instrumento también es bajo cuando está conectado a un amplificador.	¿Está utilizando un cable de conexión con un resistor? Utilice un cable de conexión sin resistor.	-
Volumen insuficiente de un dispositivo conectado a la toma INPUT de CLASSICO L3.	¿Podría ser que está utilizando un cable de conexión con resistor? Utilice un cable de conexión sin resistor.	-
	¿Podría ser que el nivel de AUDIO IN esté bajo? Seleccione un ajuste más alto.	44
El volumen del teclado es más bajo que el volumen de reproducción de la canción.	El volumen del teclado está ajustado demasiado bajo. Ajuste el "volume balance" para aumentar el volumen del teclado mediante el "Song Control Menu".	36
La entonación del instrumento es incorrecta.	¿Es apropiada la configuración "Tuning" o "Temperament"? Controle los parámetros.	28
	¿Ha transpuesto el instrumento?	28
Se oye un zumbido del amplificador externo.	¿El amplificador externo u otro dispositivo conectado a CLASSICO L3, está conectado a una toma CA diferente de corriente? Conecte el amplificador u otro dispositivo a la misma toma CA que CLASSICO L3.	-
	El ruido puede ser debido a interferencias causadas por el uso de un teléfono móvil cerca del instrumento. Apague el teléfono móvil, o úselo lejos del instrumento.	-
		-
Imposible leer/escribir en la memoria USB.	Controle el formato de su memoria USB. CLASSICO L3 puede utilizar memoria USB que haya sido formateada como FAT. Si su memoria USB ha sido formateada utilizando otro método, por favor vuelva a formatearla como MS-DOS FAT.	-
No se puede guardar en la memoria USB.	¿Podría la memoria USB estar protegida en escritura?	-
	¿Hay suficiente espacio libre en la memoria USB?	-
La grabación Audio no ha comenzado o se detiene de manera improvisada.	¿Hay suficiente espacio libre en la memoria USB?	-
Las canciones no se reproducen.	El tipo de archivo de la canción no es uno de los tipos de archivo que CLASSICO L3 puede reproducir.	35
	Puede ser que los datos de la canción estén dañados.	-
Este nombre del modelo "dxi-órgano-xx" no aparece en lista del dispositivo Bluetooth de su dispositivo móvil.	¿Ha hecho visible el ONE a otros dispositivos?	40
Los datos de música reproducidos por el dispositivo móvil no se pueden escuchar a través de la CLASSICO L3.	¿Se ha iniciado la función de asociación entre esta unidad y el dispositivo móvil?	40

20 ESPECIFICACIONES

ITEMS		CLASSICO L3
TIPO DE TECLADO	• 76 Teclas con dinámica	
GENERADOR DE TONO	T2L: Tecnología Sampling (muestreo musical) y Modelling (métodos de modelación del sonido)	
MODELLING	Interacción con la ejecución del pianista (sonidos orquestales)	
SAMPLING	XXL amplitud de onda, grabaciones holofónicas de hasta 15 segundos en las notas graves	
FORMATO WAVE DEL SONIDO	24 bits lineales - 48 KHz (Elaboración interna y DSP a 32 bits en coma flotante)	
DIGITAL ANALOG CONVERSION (DAC)	24 bits lineales - 48 KHz, Rango dinámico, S/N:106dB	
MÁXIMA POLIFONÍA	Ilimitada con 320 osciladores	
TIPOS DE ÓRGANOS	Barroco, Romántico, Sinfónico, Clásico, Positivo, Usuario1 *, Usuario2 * * Descargable con extensiones de archivo .DXS	
PEDAL STOP	3	
MANUAL I STOP	7	
MANUAL II STOP	6	
VOCES ORQUESTALES	34	
PISTONES MEMORY	4 x 3 Bancos debajo del teclado (Los datos se pueden guardar o cargar en la memoria USB)	
MODO TECLADO	3 Piezas (MANUAL I, MANUAL II, PEDAL)	
SENSIBILIDAD AL TOQUE	4 Tipos + Fijos	
REVERBERACIÓN	7 Tipos	
TRÉMULO	3 Tipos	
ECUALIZADOR MASTER	Control tono	
ENTONACIÓN GENERAL	7 preconfiguraciones históricas + ajuste de precisión	
TRANSPOSER	'+6, - 6 semitonos	
CHORD ENHANCER	Sí	
TEMPERAMENTO	7 Tipos	
REPRODUCTOR AUDIO	.wav, .aiff, .mp3, en todos los formatos, frecuencia y bit rate	
GRABADOR AUDIO	.wav (48 kHz, 32-bits en coma flotante) en la memoria USB	
ENTONACIÓN GENERAL	Sí: 415,4Hz a 466,1 Hz (incrementos ajustables de 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz)	
CONEXIONES INALÁMBRICAS	• Bluetooth® streaming audio	
MODELOS DE RITMO	X MURE APP para i-Phone y i-Pad (GRATIS) con modelos audio multipista	
PUERTO DE ALIMENTACIÓN	para conectar la luz LED USB	
CONECTORES	toma DC IN	para adaptador CA en dotación
	Conector AUDIO IN	Tipo auricular mini estéreo
	Toma de salida (L/ Mono, R)	1/4-inch tipo auriculares x 2
	Conectores auriculares	1 x Tipo auricular mini estéreo 1 x estéreo 1/4-inch tipo auricular
	Puerto USB COM-PUTER	Tipo B
	Puerto USB MEMORY	Tipo A
	toma EXPRESSION	Asignable
	Toma pedal "DAMPER" (HOLD) (resonancia)	Asignable
	PEDAL CRESCENDO	Asignable
ALTAVOCES	2 full range x 8,9 cm (3,5 inches)	
POTENCIA NOMINAL DE SALIDA	35 W x 2 máx @ THD+N < 0,1%	
NIVEL DE VOLUMEN SPL	108,1 dB máx.	
DSP AMPLIFICADOR	Digital Bass Enhancer	Sí
	Dynamic Eq	Sí
	3 Band Compressor	Sí
Alimentación	24V CC 2,5A , adaptador de red CA/CC	
CONSUMO DE ENERGÍA	Stand By (espera): < 0,2 W Encendido: 10 W Medio: 14 W Máximo: 30 W Eficiencia de consumo en stand-by "ErP" NIVEL VI	

ITEMS		CLASSICO L3
DIMENSIONES	1116 (W) x 335 (D) x 130 (H) 43-15/16 (W) x 15-3/16 (D) x 5-1/8 (H) pulgadas	
PESO	14 kg (excluido el adaptador CA) 3 lbs 2 oz (excluido el adaptador CA)	
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	Guía rápida Adaptador CA (DEXIBELL DYS602-240250W) Luz LED USB	
OPCIONES (vendido por separado)	DX CP1 Pedal Continuo con Interruptor ON-OFF, DX HF7 Auriculares Profesionales	

- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.

NOTA

En el interés del producto, las especificaciones y la descripción están sujetas a modificaciones sin preaviso.

Symbols			
A			
Adaptador CA	16		
Amplificador Audio	17		
Asociación	40		
AUDIO INPUT	44		
Auriculares	16,17		
AUTO OFF	20		
B			
Bluetooth®	40		
Borrado de conjunto de sonido de órgano	44		
Brillantez	26		
C			
Canción			
Practicar con una canción	35		
Reproducir una canción	35		
Chord Enhancer	31		
Conector CC IN	16		
Configuración Altavoces	43		
Configuración AUTO OFF	43		
Configuración de Fábrica	32		
Configuración del Pedal de Resonancia	43		
Configuración Pedal "Expression"	43		
Crescendo	31		
D			
Demo	20		
Dispositivos de reproducción	17		
Dispositivos de reproducción digital			
Conexión	17		
División PEDAL	23		
E			
Especificaciones	47		
Exportar	33		
EXPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45		
Exportar Función Memoria	42		
F			
G			
H			
I			
Importación de conjunto de sonido de órgano	44		
Importar	34		
IMPORTAR CONFIGURACIÓN CRESCENDO	45		
Importar Función Memoria	42		
Inalámbrico			
Función inalámbrica	38,39,40		
J			
K			
L			
LOCAL ON/OFF	43		
Luz LED	19		
M			
MANUAL I	21,25		
MANUAL II	21,23,25		
Memoria USB			
Conexión de una memoria USB	18		
MIDI	18		
MIDI Pedal Board	44		
MODO FUNCIÓN CRESCENDO	45		
Music Rest	19		
N			
O			
Octave	30		
Ordenador			
Conexión de su ordenador	17		
P			
PEDAL CRESCENDO	45		
Pedales	16		
Pistones Memory	33		
pitch (entonación)	28		
Power On/Off (Encender/Apagar)	19		
Turning the Power On/Off (Encender/Apagar)	19		
Preset Tuning	28		
Punto de split	28		
Q			
Quitar USB	44		
R			
Record			
Grabación de una ejecución musical	37		
Reset configuración por defecto	44		
Respuesta Tocar Teclado	45		
Reverb	26		
S			
Selector VOLUME	10		
Solución de problemas	46		
Sonidos Órgano	21		
sonidos orquestal	23		
SPLIT	22		
T			
Temperamento	28		
Transposición	28		
Trémulo	26		
Tuning	28		
U			
V			
Variaciones	25		
Vivacidad	26		
Volumen	15,29,30		
W			
X			
X MURE	39		
Y			
Z			



Para los países europeos

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2004/108/EC.

Para Canadá

NOTA

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que causan interferencias.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Para los países europeos

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD COMUNIDAD EUROPEA Equipos Radio y terminales de telecomunicación.

Dexibell declara que el módulo inalámbrico de esta unidad cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

AVISO IMPORTANTE PARA EL REINO UNIDO

IMPORTANTE: LOS CABLES ELÉCTRICOS ESTÁN COLOREADOS SEGÚN EL CÓDIGO SIGUIENTE.

AZUL: NEUTRO
MARRÓN: FASE

Como los colores de los cables de la toma principal de este aparato podrían no corresponder con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera:

El cable de color AZUL debe ser conectado al terminal marcado con la letra N o de color NEGRO. El cable de color MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con la letra L o de color ROJO. Los cables superiores no deben ser conectados, bajo ninguna circunstancia, al terminal de tierra de un enchufe de tres clavijas.

DEXIBELL

DEXIBELL

es una marca de

PROEL SPA

(Sede mundial)

Via alla Ruenia, 37/43

64027 Sant'Omero (TE) - ITALY

Tel. +39 0861 81241

Fax +39 0861 887865

P.I. 00778590679

N.Reg.AEE IT 0802000002762

info@dexibell.com

www.dexibell.com